

# RECUERDA SIEMPRE

SU SANTIDAD JIGME PHUNTSOK RINPOCHÉ



EN CONMEMORACIÓN DEL DECIMOTERCER PARANIRVANA DE  
SU SANTIDAD JIGME PHUNTSOK RINPOCHÉ

# RECUERDA SIEMPRE

**Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché \***

En conmemoración del decimotercer Paranirvana de  
Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché

\* The original book was compiled in Tibetan in 2017. In the same year, it was translated into Chinese by Khenpo Sodargye, and into English by Sangye Khandro and Lama Chönam. The Spanish version was based on both the English and Chinese version and completed in xxxx.–to be translated into Spanish)

Selección de instrucciones del Señor del Dharma,  
joya que concede todos los deseos,  
Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché



# Prólogo

Según el calendario tibetano, hoy es el tercer día del Mes del Milagro. Fue un día como este, en el año 1933, en el que un auténtico bodisatva vino a este mundo humano como resultado de sus propósitos compasivos. Este bodisatva fue el protector de seres sintientes en esta era de degeneración y nuestro gurú de bondad insuperable, el Señor del Refugio y Joya que Colma el Deseo, Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché.

Este año, el comité de preparación de la decimotercera Reunión de Darma Parinirvana de Kyabye Jigme Phuntsok Rinpoché, la Joya que Colma el Deseo, ha recopilado un pequeño libro basado en grabaciones de audio con las preciadas enseñanzas y consejos de Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché. Este libro ofrece al lector la oportunidad de establecer una conexión más cercana con las enseñanzas de este gran maestro. El libro está organizado trece capítulos, en honor al decimo-

tercer aniversario del parinirvana de Kyabje Jigme Phuntsok Rinpoché. Contiene setenta y una secciones en honor a los años que el gran maestro estuvo en este mundo.

Los discípulos devotos que participaron en esta Reunión de Darma recibieron emocionados este libro conmemorativo. Sin embargo, solo estaba disponible en tibetano y muchos no podían leerlo. No estaba disponible en chino ni en español. Espero que este esfuerzo sirva de particular beneficio para aquellos que nunca tuvieron la oportunidad de conocer en persona a Su Santidad Jigme Phuntsok Rinpoché. Ahora podrán establecer una conexión auspiciosa con él gracias a la lectura de este libro.

He tratado de mantener su estilo de enseñanza simple, directo y personal, de modo que sus palabras y modos de expresarse queden capturadas en las páginas de este libro.

Cuando se confía en un gurú, es de importancia suprema escuchar en primer lugar sus instrucciones y después incorporarlas a uno mismo. Teniendo esto en cuenta, este pequeño



libro conmemorativo es una preciada joya que todos valoramos, ya que solo una o dos palabras de su contenido pueden influir en la búsqueda de la liberación en esta vida y las del más allá. Apreciando cada palabra, espero que el cada lector descubra las profundas implicaciones que presentan.

El título del libro en tibetano, *Choye yidzin norbui sungzin thorbu shugso*, se ha traducido como *Selección de instrucciones del Señor del Dharma que es la joya que concede todos los deseos*. En un esfuerzo por recordar al lector que grabe en su corazón estas preciadas instrucciones tan excepcionales y difíciles de encontrar, le he dado el título *Recuerda Siempre* a su traducción al chino y ahora al español.

¡Que todos los afortunados eviten la confusión e inicien el camino a la liberación!

Sodargye

Larung, Serthar

1 de marzo de 2017

# Índice general

|         |    |
|---------|----|
| Prólogo | IV |
|---------|----|

|                |     |
|----------------|-----|
| Índice general | VII |
|----------------|-----|

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| <b>I. EL LUGAR SAGRADO CONOCIDO COMO</b> |          |
| <b>LARUNG GAR</b>                        | <b>2</b> |

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1 Introducción del Lugar Sagrado | 3 |
|----------------------------------|---|

|                                               |   |
|-----------------------------------------------|---|
| 2 La predicción relativa a este Lugar Sagrado | 4 |
|-----------------------------------------------|---|

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| 3 El Lugar Sagrado que incrementa las realizaciones | 6 |
|-----------------------------------------------------|---|

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| 4 El Lugar Sagrado sin deterioro del samaya | 7 |
|---------------------------------------------|---|

|                                                                               |   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 5 El Lugar Sagrado en el que ha ocurrido la liberación<br>en un Cuerpo de Luz | 8 |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|



|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>II. CÓMO IMPARTIR Y RECIBIR ENSEÑANZAS DE</b>                               |           |
| <b>DARMA SUBLIME</b>                                                           | <b>10</b> |
| 6 Motivación inicial y conducta                                                | 11        |
| 7 Cómo interiorizar el sagrado Darma                                           | 13        |
| 8 Beneficios y cualidades de cultivar la bodichita                             | 17        |
| 9 Preservar la raíz de la virtud                                               | 19        |
| 10 Cómo la falta de virtud queda suprimida por el<br>esplendor de la bodichita | 20        |
| 11 Cómo la raíz de la virtud continúa creciendo                                | 22        |
| 12 Comportamiento durante el discurso de Darma                                 | 23        |
| 13 Los méritos de acudir a escuchar las enseñanzas de<br>Darma                 | 24        |
| 14 Motivo por el que resulta importante asistir a las<br>enseñanzas de Darma   | 26        |

### **III. DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LA PROFUNDIDAD DE LAS CAUSAS Y RESULTADOS**

#### **KÁRMICOS 30**

- 15 Consejos generales respecto a la disciplina de la Sanga 31
- 16 Consejos sobre ofrendas para la comunidad budista  
laica 33
- 17 Cómo comportarse durante las ceremonias 35
- 18 Mostrar amor hacia los animales 37
- 19 Enviar y recibir felicidad y sufrimiento 39
- 20 La interdependencia de las causas y consecuencias  
kármicas 41
- 21 El resultado kármico de asociarse con el patrimonio  
de la Sanga 43
- 22 El menosprecio de seres sublimes equivale a abandonar el Dharma 46
- 23 Menospreciar el Dharma equivale a abandonar el  
Dharma 48

**IV. DESCRIPCIÓN NO SECTARIA DE LOS  
PRINCIPIOS FILOSÓFICOS DE DARMA  
DE BUDA**

**51**

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| 24 Crear una relación armoniosa entre tradiciones es-<br>pirituales | 52 |
| 25 Crear relaciones armoniosas entre los principios<br>filosóficos  | 53 |
| 26 Cómo remarcar tu propia tradición                                | 56 |
| 27 La bendición del linaje Vidyadhara                               | 58 |
| 28 Cultivando una devoción ferviente sin fluctuaciones              | 60 |
| 29 La grandeza del significado profundo                             | 61 |
| 30 El regente del Gran Gurú Padmasambhava                           | 62 |
| 31 Consejos para inspirar audacia                                   | 64 |
| 32 No existen contradicciones entre doctrinas                       | 66 |
| 33 Consejos para no ser sectario                                    | 68 |

**V. DIRECCIÓN GENERAL DEL EMPLAZAMIENTO**  
**CONOCIDO COMO LARUNG GAR 71**

|    |                                                           |    |
|----|-----------------------------------------------------------|----|
| 34 | Desarrollo general de este emplazamiento de Darma         | 72 |
| 35 | El estandarte de la triple igualdad                       | 74 |
| 36 | Cómo realizar actos iluminados magnetizantes              | 76 |
| 37 | Consejos para practicar según tu mente                    | 80 |
| 38 | Consejos para que esta preciada vida tenga un significado | 82 |

**VI. PROPÓSITO DE TODAS LAS REUNIONES DE**  
**DARMA PROFUNDO 84**

|    |                                                  |    |
|----|--------------------------------------------------|----|
| 39 | El gran festival de oraciones de las Vidyadharas | 85 |
| 40 | La gran acumulación de Vajrasatva                | 89 |
| 41 | La gran acumulación de Kishtigharba              | 91 |
| 42 | La gran acumulación de Sukhavati                 | 94 |
| 43 | La gran acumulación de la longevidad             | 95 |

## **VII. RITUALES QUE PACIFICAN ENGAÑOS QUE**

### **AFECTAN A LA DOCTRINA Y LOS SERES**

#### **SINTIENTES 98**

44 Ceremonias que pacifican la decadencia y el infortunio 99

45 Ceremonias para circunstancias difíciles 101

46 Elogios al héroe Dentre Yu 'Od Bum Me, hijo del  
guerrero Danma 103

47 La práctica de la ópera guésar llamada *Exaltación al*  
*Vajra Melodioso* 105

## **VIII. CONDUCTA DE MONJES ORDENADOS DEL**

### **SANGA 108**

48 Conducta general de los monjes ordenados 109

49 Consejo especial para la conducta de los tulkus 111

50 Reglas a mantener entre hombres y mujeres ordenados 114

51 Conducta apropiada con los demás 116

|    |                                               |     |
|----|-----------------------------------------------|-----|
| 52 | Cómo evitar compañías negativas               | 118 |
| 53 | Forma de relacionarse con compañías virtuosas | 120 |
| 54 | Las tres declaraciones cruciales              | 121 |

## **IX. LA ACCIÓN NO VIRTUOSA DE ELIMINAR**

|    |                                                                      |            |
|----|----------------------------------------------------------------------|------------|
|    | <b>VIDAS Y LAS FALTAS POR COMER CARNE</b>                            | <b>123</b> |
| 55 | Cómo eliminar los hábitos negativos relacionados<br>con la cultura   | 124        |
| 56 | Quitar la vida a otros es la puerta al infierno                      | 125        |
| 57 | La hembra del yak nos ha mostrado mayor bondad<br>que una madre      | 127        |
| 58 | ¿Cuál es la fuente de la felicidad en esta vida y en<br>las futuras? | 129        |

## **X. BENEFICIO DE ACUMULAR MÉRITO Y SALVAR**

### **VIDAS 131**

- 59 Los beneficios de liberar animales destinados al sacrificio 132
- 60 Los beneficios de la rueda de oraciones 134
- 61 Los beneficios de la práctica diaria de recitaciones 135
- 62 Los beneficios de la ofrenda de lámparas de manteca 137

## **XI. CONSEJOS PARA MANTENER EL PROPIO LEGADO CULTURAL Y APOYAR EL IDIOMA NATIVO 140**

- 63 Cultivo de buenos hábitos respecto al legado cultural propio 141
- 64 Auténtica ropa y accesorios del Tíbet 143
- 65 Lengua y literatura como fuerza de vida de los antecesores 145
- 66 La característica especial de las sílabas tibetanas 146



## **XII. EL COMPROMISO DE DIRIGIR HACIA LAS**

### **TIERRAS PURAS A TODOS LOS SERES**

#### **CONECTADOS CONMIGO 148**

- 67 Los beneficios del reino llamado Sukhavati o Dewa-  
chen 149
- 68 El objetivo de nuestra intención 151
- 69 La promesa de guiar a otros seres al reino puro 153

## **XIII. EL ÚLTIMO TESTAMENTO DEL ÚNICO PADRE**

### **GURÚ 156**

- 70 El testamento final durante la última enseñanza de  
la acumulación Sukhavati 157
- 71 Testamento final 160

# **I**

## **EL LUGAR SAGRADO CONOCIDO COMO LARUNG GAR**

En la tierra sagrada de la montaña de los cinco picos de China,  
maduraron las bendiciones de la mente iluminada de Manjushri.  
Rezo a los pies de Jigmed Phuntsok,  
bendíceme para que la comprensión de tu sabiduría llegue a mi mente.

# 1 Introducción del Lugar Sagrado

Al evocar con la mente este gran emplazamiento para el Dharma, Larung, no puedo imaginar otro lugar que sea tan sagrado y bello como este.

Heruka Dudjom Lingpa fue el auténtico Gurú Dorye Drolod, y la encarnación de sus hijos fueron los ocho auténticos bodisatvas. En realidad, si describiera detalladamente cada una de sus biografías, la devoción aparecería incluso en aquellos que no tienen fe y las lágrimas brotarían en los creyentes. Sus discípulos también fueron excepcionales, ya que trece de ellos alcanzaron el estado de *cuerpo de luz arcoíris* en este mismo lugar (Larung).

## 2 La predicción relativa a este Lugar Sagrado

Cuando Heruka Dudjom Lingpa tenía ocho o nueve años, el protector de Darma Shenpa Mar-nag le dio una flecha de tamarisco de larga vida, y le dijo: “En el futuro año del conejo, si introduces esta flecha en la parte superior del valle (en la actualidad Larung Gar), aumentarán tus seguidores y discípulos, y tu fama y gloria se extenderán a lo largo y ancho de la Tierra”. Así fue predicho.

Posteriormente, cuando Heruka Dudjom Dorye residía en el lugar donde se agregan las dakinis conocida como Montaña del Yak Salvaje del Valle Ser [*gser gyi 'brong ri*], también conocida como *dru pug* [*'bros phug*], fue objeto de muchas profecías similares por parte de las dakinis.

Al observar la interdependencia auspiciosa, un día dijo a sus seguidores: “Hoy, todos tenéis que salir a buscar piedras especiales y traer lo que encontréis. Esto indicará y ayudará a clarificar mi futuro lugar de residencia”. De entre todas las piedras que le mostraron, había una que se parecía a una oreja, y desde ese

momento Dudjom Lingpa les indicó que esto significaba que lo mejor sería ir a un lugar del que había oído hablar aunque nunca había visto.

A continuación, Ekadzati, la protectora del mantra secreto, predijo: “si te estableces en el valle de Larung Yarchen, tus discípulos y las próximas generaciones crecerán y estarán bien dotadas”.

Aunque no se sabe con certeza si se trata de la piedra original o no, hace un año descubrimos una piedra parecida a una oreja en las ruinas de una de las cabañas. Es muy probable que se trate de la misma piedra que había encontrado Heruka Dudjom Lingpa.

### 3 El Lugar Sagrado que incrementa las realizaciones

Al no haber ningún otro emplazamiento que lo igualara y tenía libertad para elegir el lugar en el que envejecer y morir, fue el que finalmente seleccioné. La siguiente idea me parecía suficientemente clara: “Si los practicantes no son capaces de mejorar su comprensión o lograr méritos para otros en este lugar, entonces puedo garantizar que no lo conseguirán en ningún otro lugar”.

Aquellos que han venido a este lugar sagrado, pueden estar seguros de que, como dijo Gurú Rinpoché: “Practicar un solo día en un lugar sagrado permitirá alcanzar logros con mayor inmediatez que practicando durante un año en un lugar ordinario”. Si se compara la práctica en cuevas o bajo árboles durante un año con un único día de práctica en un lugar sagrado bendecido por el Segundo Buda, Gurú Rinpoché, este último otorgará mayores logros.

## 4 El Lugar Sagrado sin deterioro del samaya

Este lugar se ha mantenido en su estado original incluso durante el período de la Revolución Cultural. En definitiva, se trata de un lugar puro, bendecido y dotado de numerosos indicativos proféticos. Cuando uno llega a un lugar tan especial como este, es mejor no dedicar tiempo a distracciones como socializar, sino concentrarse en “permanecer lejano a cualquier distracción”.



## 5 El Lugar Sagrado en el que ha ocurrido la liberación en un Cuerpo de Luz

Este lugar sagrado es el mismo en el que trece practicantes alcanzaron el estado de *cuerpo de luz arcoíris*. Es el lugar de nacimiento de los ocho bodisatvas herederos y es un lugar immaculado al que nunca han llegado impurezas de los samaya rotos. Tras abandonar este mundo, os animo a todos a permanecer aquí, ya que no hay nada en este entorno que no sea apropiado. En el futuro, no debéis olvidar este lugar ni mi persona, vuestro anciano padre.

## **II**

# **CÓMO IMPARTIR Y RECIBIR ENSEÑANZAS DE DARMA SUBLIME**

El instante en que tu nombre entra en mis oídos,  
toda oscuridad que se había acumulado en mi mente se ilumina.  
O héroe Manjushri, que descienda la lluvia de tus buenos auspicios.

## 6 Motivación inicial y conducta

Actuando como nuestro guía, el Buda compasivo y habilidoso dijo: “Si las escucháis con atención y las guardáis en vuestro corazón, os ofreceré estas enseñanzas”. Del mismo modo, es necesario adaptar cuidadosamente el comportamiento cuando se escuchan las instrucciones de Dharma. En cuanto al asunto que vamos a abordar, yo mismo como maestro y vosotros como discípulos lo debemos contemplar profundamente del siguiente modo:

Tenemos un preciado cuerpo humano que es difícil de obtener, hemos coincidido con un virtuoso guía espiritual que es difícil de encontrar, y en particular, hemos descubierto el Dharma sagrado que resulta difícil de hallar. Por encima de todo, incluso hemos encontrado la esencia de todas las doctrinas, el Vajrayana. Por tanto, resulta crucial interiorizar estas enseñanzas de Dharma perfectas y auténticas, para que esta vida humana tenga un significado pleno.

Si no logramos obtener el máximo de los dones y libertades que nos confiere el cuerpo humano durante esta vida, nos veremos

superados posteriormente por las causas y resultados kármicos. Si la vuelta a la vida ocurre en los tres reinos inferiores, incluso los budas y bodisatvas no podrán darnos protección. Debido al poder del karma, incluso el nombre de los reinos superiores no volverá a escucharse nunca más. Por lo tanto, desde el principio, todos deben entrenar la mente reflexionando sobre los Cuatro Pensamientos que Orientan la Mente. El bodisatva Shantideva dijo:

*Este precioso renacimiento humano resulta muy difícil de lograr.  
Una vez obtenido, se puede llegar a comprender el verdadero sentido  
de la vida humana.  
Si no se aprovecha esta oportunidad,  
¿cómo vamos a obtener de nuevo una oportunidad así?*

## 7 Cómo interiorizar el sagrado

### Darma

De entre todos los actos virtuosos, nada puede compararse al mérito de escuchar o enseñar el sublime Darma. Al inicio de la escucha o enseñanza, se debe rendir homenaje al gurú y a la deidad tutelar. Esto es indispensable. Además, se recomienda rendir homenaje antes de hacer una presentación oral ante los maestros de Darma o la asamblea de la Sanga, o en ocasiones similares.

En general, la necesidad de rendir homenaje y otros gestos de respeto se menciona claramente en numerosas escrituras. Yo mismo, al inicio de cada enseñanza, rindo homenaje al Gran Buda Shakyamuni, ya que esto muestra que sigo sus enseñanzas y hago una llamada a su bondad. Como hay tantos seguidores de Buda, también rindo homenaje al Segundo Buda, Padmasambhava, para mostrar que también soy uno de sus seguidores. Del mismo modo, para indicar que también soy otro de sus muchos seguidores, rindo homenaje al omnisciente Longchenpa, fundador de la tradición Longchen Nyingthig. Por

último, de entre todos sus seguidores, la comprensión alcanzada por el omnisciente Mipham Gyatso ha penetrado mi mente y sus profundas instrucciones esenciales han penetrado mi corazón. De este modo, se ha convertido en el único ornamento del Chakra de mi corona. Por eso siempre rindo homenaje a este preciado maestro.

Esta forma de rendir homenaje es acorde con el linaje directo de las bendiciones. El fundador único de nuestra tradición budista es la bondad suprema Buda Shakyamuni. Él, a su vez, profetizó y nombró a Gurú Padmasambhava como el principal portador de su linaje de sabiduría. El omnisciente Maestro Longchenpa es el único portador de linaje que recibió la bendición de Gurú Yab-Yum, quien recibió el mandato directo de enseñar el trascendental Sutra del Corazón. Posteriormente, de entre aquellos que recibieron de forma directa la sabiduría contenida en la comprensión del omnisciente Longchenpa, Mipham Rinpoché fue uno de los más destacados. Hasta el último gramo de fe y compasión que ha crecido en mi mente se debe a la bondad del preciado Maestro Mipham Rinpoché. Por ello, esta presentación sigue sus fases de comprensión.

Además, resulta vital recordar a todos que siempre rememoren la motivación correcta. En palabras de Patrul Rinpoché: “Es

*imprescindible recordar la motivación de la bodichita cuando abandonó su hogar (hacia una vida de meditación). Una persona ordinaria debe recordarlo en el momento en que suena la caracola. Al menos, cuando el maestro recuerde a sus discípulos que corrijan su motivación, deben recordarlo".* Por ello es crucial que incluso los Khenpos encargados de la instrucción recuerden a los oyentes que evalúen su motivación.

Por este motivo, las recitaciones diarias que se practican en Larung Gar siguen la tradición de Jigmed Gyalwai Nyugu, a excepción de la *Oración a los Ocho Nobles Auspicios*<sup>1</sup>, y la *Oración que Magnetiza la Existencia Fenoménica*<sup>2</sup>. Las recitaciones diarias incluyen la ofrenda de siete ramas de la *Oración para una Conducta Excelente*<sup>3</sup>, y el ritual de los votos del bodisatva. Una vez que ha concluido la enseñanza, la oración final siempre es la sección de aspiración incluida en la *Oración para una Conducta Excelente*. Desde que visité el lugar de retiro Changma, en la zona alta del valle Dza, siempre sigo este formato cuando transmito enseñanzas, ya sean breves o extensas. Todos deberían comenzar siempre con la *Oración a los Ocho Nobles Auspicios* y terminar cada sesión con la sección de aspiración de la *Oración para una Conducta Excelente*, sin omitir nada. La virtud que se obtiene

---

<sup>1</sup> bkra shis brgyad pa'i

<sup>2</sup> snang srid dbang du

<sup>3</sup> bzang spyod smon lam



de este modo es inconcebible. Aunque el Buda compasivo creó enseñanzas de varios niveles de Darma inconcebible según diferentes elementos, capacidades, devoción e intención de los seres sintientes, la mayoría son para aquellos con una inteligencia media o inferior.

Los practicantes con una inteligencia superior se apoyarán en el vehículo de los bodisatvas que representa la causa y el camino de la dicha, lo cual conducirá al resultante estado de Despertar. Este método más sublime implica cultivar la preciada mente de la bodichita, la mente del Despertar. Según aparece en *El Modo de Vida de un Bodisatva*<sup>4</sup> :

*Al igual que un rayo en una noche oscura y nublada  
ilumina todo por un instante,  
del mismo modo, mediante la bendición de Buda,  
la excepcional noción de acumular virtud genuina instantánea-  
mente ilumina este mundo.*

Así es.

---

<sup>4</sup> byang chub sems dpa'i spyod pa la 'jug pa, Skt. bodisatvacaryāvatāra

## 8 Beneficios y cualidades de cultivar la bodichita

Cultivar esta preciada bodichita es la fuente de todas las acumulaciones positivas en lo que se refiere al samsara y el nirvana, y es la causa única de todos los beneficios y cualidades. Así, el sufrimiento de todos los seres sintientes en los tres reinos inferiores encontrará la calma sin excepción. Toda excelente acumulación de virtud y bienestar se alcanzará sin esfuerzo. Esta es la conclusión a la que llegaron el Gran Buda Shakyamuni y sus herederos tras examinar estos puntos durante eones, y nunca se encontrará algo que pueda superarlo. Por ello se dice (en palabras de Shantideva):

*Tras reflexionar sobre esto durante muchos eones,  
todos los budas coinciden que esto es lo más meritorio.  
Gracias a ello, infinitas personas podrán alcanzar fácilmente el  
estado de felicidad suprema.*

Así es, y la cita continúa:

*Aquellos que desean acabar con las penurias de la existencia,*

*aquellos que desean que desaparezca la tristeza de los seres humanos,  
y aquellos que desean experimentar la abundancia del bienestar,  
nunca deben renunciar a la mente despierta de la bodichita.*

Así es.

Cuando esta preciada bodichita se materializa en nuestra mente aunque sea una vez, esa persona será nombrada de inmediato heredera de los Victoriosos (los bodisatvas). Según Shantideva:

*El momento en que despierta la bodichita,  
incluso aquellos encadenados y debilitados en la cárcel de la existencia cíclica,  
serán nombrados herederos de los budas  
y les rendirán reverencias tanto dioses como humanos.*

Así es.

## 9 Preservar la raíz de la virtud

Por ejemplo, la raíz de toda virtud que no quede sellada con la bodichita, será fácilmente eliminada por las cuatro causas que destruyen la virtud, como falta de dedicación o aplicar una dedicación incorrecta. Sin embargo, incluso la más pequeña virtud que sea sellada por la preciada bodichita, reportará temporalmente una felicidad y bienestar inconcebibles tanto a dioses como a seres humanos. En última instancia mostrará un crecimiento ininterrumpido, sin que exista ninguna oportunidad para que pueda perderse, hasta alcanzar el estado de iluminación. Así pues, según aparece en *El Modo de Vida de un Bodisatva*:

*Cualquier otra virtud es como un árbol platanero:  
cuando da sus frutos, simplemente perece.  
Sin embargo, el árbol perenne de la Mente Despierta,  
da frutos incesantemente y florece sin fin.*

Así es.

## 10 Cómo la falta de virtud queda suprimida por el esplendor de la bodichita

Es más, si se cultiva en la mente la preciada bodichita, incluso las acciones no virtuosas más notorias, como los cinco crímenes más atroces que con seguridad ocurrirán inmediatamente tras la muerte, serán eliminadas por completo sin dejar ni rastro. Si aún quedara algún karma residual, la duración de la estancia en el infierno será tan corta como el bote de una pelota. Según Shantideva:

*Incluso habiendo acumulado un karma extremadamente negativo, como confiar en un gran héroe para no enfrentarse al miedo, la liberación ocurrirá al instante mediante la confianza en la bodichita.*

*¿Por qué entonces hay personas meticulosas que no tienen esa confianza?*

*La bodichita se asemeja al fuego al final de esta era.*

*Toda potente negatividad quedará incinerada al instante por la*

*bodichita.*

*Estos beneficios realmente insondables*

*fueron así transmitidos por el inteligente Maitreya al bodisatva  
Norzang [Sudana].*

De este modo, en el primer capítulo de *El Modo de Vida de un Bodisatva* hay una explicación concisa al respecto. Se puede encontrar un desarrollo más elaborado en el *Sutra Avatamsaka*<sup>1</sup>, en el que se introducen más de 230 metáforas. Resulta importante estudiar este tratado.

---

<sup>1</sup> phal po che mdo, the Palpoche Sutra

# 11 Cómo la raíz de la virtud continúa creciendo

Esta preciada bodichita tiene dos caras, una aspiracional y otra práctica, y cada una tiene diferentes méritos que deben entenderse. Es importante recibir los votos de la bodichita según la liturgia tradicional. Una vez que la bodichita despierta en la mente, el origen de esa virtud crecerá sin cesar. La cita continúa:

*Desde ese momento en adelante,  
incluso mientras se duerme y no se piensa en ello,  
la continuidad de esta meritoria acumulación tan grande como el  
cielo,  
continuará sin interrupción.*

## 12 Comportamiento durante el discurso de Darma

Salvo por motivos muy importantes, nadie debe hablar durante el discurso de Darma, ya sea largo o corto. Es más, se trata de una negatividad grave similar a quitarle la sangre a Buda y el peor de los cinco crímenes más atroces. Si uno quiere nacer en los reinos inferiores, como el infierno Avici, no hay más que conversar con otros interrumpiendo la enseñanza de Darma. Con seguridad dicha reencarnación ocurrirá, y nadie querría eso para sí mismo.

He advertido repetidamente a los khenpos con súplicas personales respecto a este punto. Lo óptimo es que desde el comienzo de la *Oración a los Ocho Nobles Auspicios* hasta que las oraciones de dedicación (como *Sangye Ku Sum*) hayan finalizado, no debería haber ninguna conversación. Si esto resulta imposible, al menos que no se hable durante el momento en que se reciben las transmisiones y enseñanzas de Darma. Resulta necesario enfatizar esto de forma periódica. Por esto, si hablo de ello muy a menudo, es para que se quede bien grabado en la mente.



## 13 Los méritos de acudir a escuchar las enseñanzas de Darma

Incluso los ancianos mayores de ochenta años no deben sentirse disuadidos de venir a las actividades de Darma, más bien al contrario. Aunque a uno le queden solo cinco o seis meses de vida, también debería acudir a las enseñanzas de Darma.

Las personas mayores no deben sentir pereza. Si uno se encuentra en unas condiciones que realmente le impiden asistir, entonces resultaría aceptable escuchar las enseñanzas a través de alguna conexión de audio. En cualquier otro caso, no debe recurrirse a esta opción si uno solo sufre de dificultades menores.

Todos deben poner su empeño en acudir a las enseñanzas de Darma. Buda indicó, a través de numerosos sutras, que el mérito de hacer las ofrendas de los siete símbolos preciados a los budas y bodisatvas, tan numerosas como los granos de arena en las orillas del Río Ganges, no pueden compararse al

mérito acumulado por caminar aunque sean siete pasos para acudir a recibir las instrucciones de Darma.

## 14 Motivo por el que resulta importante asistir a las enseñanzas de Darma

Algunos pensarán: “Mientras pueda escuchar el Darma, no importa de qué modo lo estoy haciendo”. Sin embargo no es así, las enseñanzas indican: *Cuando se reciben las enseñanzas de Darma uno debe estar sentado en un lugar bajo y en un estado de tranquilidad, mirando con alegría al maestro y atento mientras se escuchan las palabras como si fueran néctar.*

Se trata de algo similar. Uno siempre debe sentarse en un cojín que esté en una posición más baja que la del maestro, y el comportamiento del cuerpo, la palabra y la mente deben mantener disciplina. Siempre se debe mirar directamente a la cara del maestro con una expresión de alegría. Para alguien como yo, debido a mi pobre vista no puedo distinguir quien sonrío o no. De todos modos, si de verdad se ama al maestro, entonces sin pretexto ofrécele una sonrisa llena de amorosa devoción, y el mérito alcanzado por ello será inconmensurable.

Solo el hecho de encontrarse con el maestro aunque sea una vez acumulará un mérito sin límites.

Además, quien piense que únicamente escuchar el Darma es suficiente y no resulta necesario unirse a la asamblea de la enseñanza, ¿por qué entonces Buda Amitabha tiene innumerables discípulos en su séquito? Incluso Buda Shakyamuni dijo: “Soy capaz de contar el número de partículas de polvo de la Tierra, pero resulta extremadamente difícil contar el número de discípulos en el séquito de Buda Amitabha”.

Aunque todos esos discípulos han alcanzado los cinco tipos de clarividencia, cinco tipos de percepción de la sabiduría, y pueden escuchar las enseñanzas de Darma desde cualquier lugar mientras practican, aún así prefieren acudir ante la presencia de Buda Amitabha y escuchar el Darma mientras miran su cara. Del mismo modo, mientras nuestro compasivo maestro Buda Shakyamuni impartía cada uno de sus discursos de Darma, se dice que se podían escuchar desde incontables sistemas mundiales lejanos. Solamente escuchar las palabras de Buda parece no ser suficiente, ya que incluso otros budas enviaban a sus bodisatvas ante Buda Shakyamuni para saludarle y escuchar sus palabras. Del mismo modo, es necesario para todos nosotros acudir ante el maestro cuando se reciben las enseñanzas.

Como se ha mencionado, los ancianos que no tengan capacidad para asistir tienen permiso para escuchar la transmisión de audio, pero los méritos obtenidos serán extremadamente limitados en comparación con la presencia física.

Incluso aquellos que solo puedan permanecer aquí (en Larung Gar) durante seis meses, deben asistir a cada enseñanza comenzando con el cultivo de la bodichita y finalizando con los cantos de *Oración para una Conducta Excelente*, tratando de aprender su significado. Solo con ello, ya se puede tener la seguridad de no volver a deambular en samsara nunca más.

# III

## DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LA PROFUNDIDAD DE LAS CAUSAS Y RESULTADOS KÁRMICOS

Aquellos que poseen una personalidad noble y moralidad pura,  
y persiguen el estudio del auténtico prajna,  
son los afortunados herederos de los Victoriosos de los tres tiempos  
y serán mis discípulos de verdadero corazón.

## 15 Consejos generales respecto a la disciplina de la Sanga

Por lo general, el dinero donado a la Sanga no es una cuestión superficial. Buda dijo: “Los miembros de la Sanga cualificados que poseen moralidad y la posibilidad de liberación, tienen mi permiso para aceptar donativos. Aquellos que no posean estas cualidades no tienen permiso para aceptar ni el más pequeño donativo”. Esto indica que aquellos que poseen moralidad y liberan su mente a través de la meditación tienen el permiso de Buda para aceptar los donativos que se les presenten. Por el contrario, Buda ha dejado claro que para cualquier otro, resulta inaceptable que reciban donativos destinados a la comunidad de la Sanga en su conjunto.

Por lo tanto, para aquellos que no lo posean (este nivel de moralidad y cualidades de liberación), entonces aplicaría el siguiente proverbio: “El poder del maestro de ceremonias depende de sus recitaciones”. Por eso todos deben esforzarse al máximo al recitar oraciones en nombre de otros.

En mi caso, desde el primer momento en que llegué a Larung



Gar hasta el presente, he participado en alguna ocasión en las ofrendas generales a la Sanga, pero eso es todo. Ya sea comida u otras necesidades como dividir las donaciones para las puyas (ceremonias de ofrecimiento), siempre he aconsejado que se tome sumo cuidado con estos asuntos. Lo digo por vuestro mérito, no por el mío. Alguno de los ya ordenados que no asisten a la puya, también reciben su porción del donativo, o incluso el doble o el triple de la porción correcta. Por favor, esto no debe hacerse, ya que acumulará un karma que provocará la caída en el infierno Avici durante incontables eones de tiempo sin interrupción.

Si realmente no se tiene dinero, es mejor salir a mendigar. Siguiendo esta tradición, Jetsun Milarepa es el mejor ejemplo de conversión en un mendigo para practicar el Dharma. No hay nada de lo que tengan que avergonzarse esas personas que mendigan por comida.

## 16 Consejos sobre ofrendas para la comunidad budista laica

Si se ofrecen donaciones a toda la comunidad de la Sanga, incluyendo los practicantes laicos, entonces es para que lo repartan. Sin embargo, si la ofrenda va dirigida únicamente a los miembros de la Sanga ordenados, entonces no es aceptable que se reparta también entre los practicantes laicos. Tras debatir el asunto, hemos alcanzado algunas conclusiones definitivas.

En la situación anterior la comunidad laica practicaba una puya y al parecer se le ofrecían algunas donaciones. Como la cantidad no era suficiente para repartir entre todos, destinaban esa donación al fondo de liberación de vidas. ¿Pero es correcto actuar así? ¿Generará un buen o un mal karma? En realidad, solo Buda y el conjunto de la comunidad de la Sanga pueden tomar una decisión cualificada sobre si las donaciones a la Sanga pueden destinarse a otros usos.

En el *Sutra de los Cien Karmas*<sup>1</sup>, se dice que si las ofrendas recibidas en verano se destinan al invierno y viceversa, o si

---

<sup>1</sup>sde las brgya pa'i mdo, Skt. Karmasatoku sutra

las ofrendas dirigidas a la derecha de la estatua de un Buda se destinan en su lugar a la izquierda, incluso si esa decisión la toman monjes completamente ordenados, aquellos que tomaran la decisión tendrán que experimentar sufrimiento sin posibilidad de ser liberados aunque aparezcan en este mundo cientos y miles de futuros Budas. Estos son algunos ejemplos que aparecen en el sutra.

Por lo tanto, ninguno de vosotros tiene la autoridad para tomar una decisión como esta. Lo correcto es asegurarse de que la actividad realizada se corresponde con las intenciones del donante. Si el donante quiere destinarlo a la comunidad de la Sanga general, entonces debe repartirse; si está destinada a la liberación de vidas, entonces lógicamente debe destinarse a ello, en lugar de plantear que no resulta posible y ofrecerlo en su lugar a la comunidad de la Sanga general.

En algunas ocasiones, la comunidad laica no está cualificada para tomar una decisión. En ese caso, un grupo de la Sanga de al menos cuatro monjes completamente ordenados deben reunirse y tomar una decisión según las normas. Se debe resistir cualquier inclinación a ideas como la siguiente: “Esta acción aportará mayor mérito que la otra opción”, etc.

## 17 Cómo comportarse durante las ceremonias

Quien quiera que sea, si no ha participado en una ceremonia entonces debería evitar recibir ofrendas cuando se reparten, ya que eso podría dañar los preceptos básicos. El patrimonio de la comunidad de la Sanga nunca debe ser directamente repartido o malversado de ningún modo. El que participe auténticamente en una ceremonia, ya tenga el rango de principiante o completamente ordenado, entonces tiene todo el permiso de Buda para recibir el reparto de la ofrenda. Quien no pudiera asistir a la puya, entonces no debe aceptar ninguna parte de la ofrenda, ya que sería la causa de renacer en el infierno Vajra en una vida futura.

Hay muchos casos de acciones no virtuosas graves por compartir el patrimonio de la comunidad de la Sanga con otros, o incluso peor, por apropiarse de dicho patrimonio. Sin embargo, si un miembro de la Sanga está enfermo, entonces se dice que debe recibir su porción e incluso los que le cuidan también pueden recibir algo similar. Si el paciente está muy enfermo, entonces

pueden necesitarse varios cuidadores, pero si no fuera así, es mejor que no haya muchos cuidadores porque no podrán asistir a las enseñanzas. Esto no beneficia a nadie.

## 18 Mostrar amor hacia los animales

Nadie debe tirar piedras a los animales domésticos ni perros abandonados. Cuando he hablado de ello anteriormente, todos pensaron que estaba siendo demasiado indulgente. Soy una persona con una cardiopatía y esto quizás hace que mis reacciones sean mayores. En cualquier caso, sin pretensiones, os aseguro que si tiráis una piedra a un perro es como si me la hubierais tirado a mí.

Este es un lugar de reunión de la Sanga y no para que los perros deambulen, así que por favor no traigan perros. Si alguien desea llevarse de aquí un perro para encargarse de él y cuidarlo, podemos pedirle a la Sanga acumular cien millones de mantras *mani* para esa persona. Para la Sanga resulta muy difícil encontrar medios para reducir el número de perros. Por tanto, es mejor no traer perros aquí o darles de comer. Eso sí, para los perros abandonados que ya están aquí, por favor no les tiréis piedras.

Los niños pueden pensar que se convierten en héroes al tirarles

piedras. En realidad, la calificación de héroe no se consigue mostrando valentía con un perro. Lo mejor, según el Darma, es mostrarse valiente frente al enemigo de las aflicciones mentales. Desde un punto de vista mundano, mostrarse valiente frente a un enemigo es heroico. Por tanto, un héroe no puede ser alguien que tira piedras a los perros viejos. Esto incluso llega a mencionarse en la canción del pecador Ministro Shanpa en la historia épica del Rey Guésar. Por todo ello, os imploro que no tiréis piedras a los perros.

## 19 Enviar y recibir felicidad y sufrimiento

De ahora en adelante, si alguien tira piedras a un perro es exactamente igual que si me pegara. Aún así, algunos monjes todavía buscan las piedras más grandes pensando que son unos héroes que tratan de intimidar a los perros con una lluvia de piedras. Cuando ocurre esto, el dolor físico que siento es insoportable. Puede sonar como si estuviera fingiendo un acto de compasión, pero cuando algunos lanzan esas piedras realmente siendo un dolor intenso en mi corazón. Como los hechos son así, la protección de los perros se ha convertido en mi causa. Ruego a todos que finalicen este maltrato. Respecto a los residentes nómadas, no puedo imponerles ninguna regla y continuarán con esta práctica. No se puede hacer nada por evitarlo, del mismo modo que los seres de los tres reinos inferiores sufren incesantemente y no se puede hacer nada por salvarles. Para aquellos que me ven como a su maestro, por favor escuchadme cuando os digo que no causéis daño a los seres sintientes, en especial los perros ancianos a nuestro alrededor. ¡Os ruego que no lo hagáis más desde ya!



Últimamente, cuando pienso en el karma negativo que producen los seres en esta era degenerada, soy incapaz de descansar. Especialmente cuando veo directamente su sufrimiento, es muy incómodo. Además, cuando contemplo a los animales domésticos que envían al matadero, y cómo deben sufrir en esta condición kármica, me aterroriza. Primero los cargan en camiones y los llevan a su destino; se dice que en el trayecto les cierran la boca para que mantengan todo el peso corporal hasta la muerte.

Cuando llegan al matadero, los diferentes sufrimientos que deben soportar se asemejan al reino del infierno pero con una duración más corta. No hay nada peor que eso. Cada vez que pienso en ello me siento perturbado, pero no hay nada que pueda hacerse. Por favor, os ruego que no tiréis piedras a los perros o a los yaks.

## 20 La interdependencia de las causas y consecuencias kármicas

El karma negativo que se acumula en relación a las Tres Joyas es la mayor de todas las negatividades. Es casi seguro que madurará en la misma vida en la que ocurre. Si no, entonces tras la muerte madurará con seguridad en la vida inmediatamente posterior. Por el contrario, por insignificantes que sean las ofrendas que se hacen a las Tres Joyas, el mérito acumulado será enorme. En particular, las ofrendas a la Sanga poseen un mérito superior que las ofrendas al Buda y el Darma, ya que la Sanga encarna los tres objetos del refugio.

Aunque hay algún mérito al hacer ofrendas a las estatuas de Buda y las estupas relicarias, el mérito del que acepta la ofrenda es inexistente. Si las ofrendas se hacen a la joya de la Sanga, entonces habrá mérito para ambos, quien realiza la ofrenda y quien la recibe. Aunque sean ofrendas de poco valor o un bocado de comida a la Sanga, esto prácticamente garantiza que

los resultados positivos maduraran esa misma vida. Además, ese mérito no finaliza después de madurar, sino que aumentará hasta que se alcanza la iluminación perfecta.

Estas son las razones por las que, entre las Tres Joyas, la Sanga es el medio especial por el que se pueden acumular méritos. Aunque solo se posea capacidad para ofrecer cosas de muy poco valor, los méritos serán inconcebibles.

## 21 El resultado kármico de asociarse con el patrimonio de la Sanga

En lo que respecta a las ceremonias rituales, hay que esforzarse en recitar con atención. Los tesoreros y departamentos financieros deben tener cuidado al asignar fondos. Buda dijo que las personas que persiguen el estudio y la meditación, aunque no tengan buena capacidad para el canto, es suficiente con un tiempo limitado de canto.

También se dice que los tres sistemas mundiales tienen demasiadas limitaciones para ofrecer a este tipo de personas. Para aquellos que poseen una ética pura y son diligentes con los estudios y la contemplación, incluso las ofrendas de los tres sistemas mundiales que se les presenten son insuficientes.

Por ello, como nuestra ceremonia diaria de cánticos ya es muy corta, por favor cantad bien durante las ceremonias. Podéis acordaros de mis palabras. No engañéis con las acumulaciones con el fin de recibir más ofrendas, porque os hará caer hasta

los reinos inferiores. Si hacéis esto, habréis cometido engaño, que es una forma de robo, y también os habréis asociado de forma inapropiada con el patrimonio de la Sanga. Esto equivale a malversación con engaño. Esto es horrible. Por favor, tened cuidado en lo que se refiere al patrimonio de la Sanga.

Por ello se enseña que, además de tomar los votos puros y embarcarse en los estudios de Darma, no se debe aceptar el patrimonio de la Sanga para placer personal. Tras reflexionar, pienso que pasar la vida devorando el enorme patrimonio kármico de la Sanga resulta una opción aterradora que me asusta. Especialmente una vez que el patrimonio ya pertenece a la comunidad de la Sanga, entonces se puede alcanzar un karma muy negativo mediante la asociación. Se pueden olvidar ya de renacer en un reino puro, los que actúen así solo pueden acabar en los tres reinos inferiores. Esta es mi opinión.

El momento de la muerte es incierto y nadie puede predecirlo. Ya sea anciano o joven, el momento de la muerte y sus circunstancias son inciertas para todos nosotros. Si alguien pregunta: “¿cuál es el auténtico Darma que reportará méritos en la hora de la muerte?”, la respuesta es cultivar la fe y compasión e internalizar las enseñanzas de la Gran Perfección. Estos aspectos de Darma aseguran que esta es la última vez que se

nace en samsara. No hay nada más especial que esto. Todos deben esforzarse por practicar con diligencia, no importa de qué persona se trate. Resulta crucial interiorizar el Dharma de este modo. Para un monje, entonces no es correcto el deseo o pensamiento de compensar a los padres ancianos y ayudar a familiares con cualquier patrimonio acumulado a través de Dharma. Buda enseñó que si se hace esto, es como verter lava en la boca de los padres y resulta extremadamente negativo.

## 22 El menosprecio de seres sublimes equivale a abandonar el Dharma

Si se acumula el karma de abandonar el Dharma, con seguridad no habrá esperanza para la Liberación. Por ello debemos poner un cuidado extremo en esto. ¿Cuál es el karma de abandonar el Dharma? Esto ocurre cuando se menosprecia a los bodhisatvas. Como no sabemos dónde están ni quiénes son los bodhisatvas, debemos tratar con cuidado a todos. Los bodhisatvas pueden ser tanto laicos como monjes, aunque tampoco se puede excluir la posibilidad de su existencia como animal.

En una ocasión una persona quería visitar el Monte Wutai. El bodhisatva Manjushri le pidió entregar una carta a otro llamado Dashi, en la que decía: “bodhisatva Dashi, con este cuerpo has finalizado la actividad de beneficiar a los seres sintientes, y ha llegado la hora de que vayas a las tierras puras de oriente conocidas como Alegría Manifiesta<sup>1</sup>.”

---

<sup>1</sup> mngon par dga' ba Skt. Abhirati

Cuando esa persona ya se encontraba cerca de la ciudad de Chengdu (en China), decidió adentrarse en un pequeño pueblo. Aunque preguntó y preguntó, no fue capaz de obtener información sobre Dashi. Finalmente, un lugareño le indicó que su familia iba a matar a un cerdo el día siguiente y su nombre era Dashi.

El mensajero pensó: “Como la presencia de los bodisatvas es desconocida para nosotros, debería dejar esta carta aquí con el cerdo Dashi”. Cuando la dejó delante del cerdo, fue capaz de abrir la carta con su hocico y murió inmediatamente después de leerla.

Los bodisatvas se pueden encontrar en diferentes especies desde aves a bestias. Suelen fijarse objetivos como: “convertirse en un pájaro o en una bestia o en un vagabundo”. En ocasiones, también desean convertirse en una persona admirada por todos, menospreciada por todos, una persona enferma, un maestro de Dharma, etc. En algunos casos extremos, los bodisatvas también pueden convertirse en prostitutas o carniceros. Por ello, estrictamente hablando, no debería criticarse ni menospreciar a ningún ser sintiente. De lo contrario, esto podría llevar al peligroso crimen de abandonar el Dharma.



## 23 Menospreciar el Dharma

### equivale a abandonar el Dharma

Esto significa que si uno piensa que el Dharma profundo no es auténtico y tiene una visión equivocada, entonces también acumula el karma de abandonar el Dharma. Por ejemplo, los filósofos nos atenemos a nuestros principios basándonos en el apego y la aversión cuando decimos algo negativo sobre las últimas escuelas de traducción, como las tradiciones Kagyu y Jonang. Todo esto acumula el karma de abandonar el Dharma.

Normalmente, los hombres y mujeres laicos de Tíbet no hablan sobre estos asuntos. Son los monjes los mejor posicionados para hacer estos comentarios. Sin embargo, en el pasado, cuando los miembros de la Sanga de las primeras y últimas escuelas estaban en desacuerdo, muchos de sus seguidores laicos también cometían el crimen de abandonar el Dharma por un apego personal y odio. Por lo tanto, no es aceptable denigrar el Dharma genuino y los linajes.

Hoy en día coexisten auténticos y falsos reveladores de tesoros, así como auténticos y falsos mahasiddhas. Esto no lo puede

distinguir una persona corriente, así que debemos dejarlo en un estado de neutralidad. El sutra *Ornamento de las Clases del Mahayana* menciona lo siguiente:

*Los defectos de la mente son tóxicos por naturaleza.*

*Inapropiados incluso dirigidos a una forma desfavorable,  
es evidentemente así cuando uno duda sobre el Dharma.*

*Por ello permanecer neutral es preferible, de esa forma no se produce la falta.*

## **IV**

# **DESCRIPCIÓN NO SECTARIA DE LOS PRINCIPIOS FILOSÓFICOS DE DARMA DE BUDA**

¿Saben qué es la bondad humana básica?

Consiste en tener intenciones puras y ningún engaño,  
una personalidad positiva, estable y leal,  
con generosidad y sabiduría.

## **24 Crear una relación armoniosa entre tradiciones espirituales**

De forma genérica, en este mundo hay cuatro grandes religiones: hinduismo, cristianismo, islam y budismo, así como innumerables religiones minoritarias. Si hay conflicto entre estas religiones, o dentro de cualquiera de ellas, basado en apego, aversión o competencia, entonces todos los seres sintientes permanecerán en un estado de conflicto dañino. Por ello todos deben ser armoniosos y sin una visión con orientaciones sectarias.

## 25 Crear relaciones armoniosas entre los principios filosóficos

En la tierra nevada del Tibet, hay ocho grandes grupos de linajes de práctica y diez grandes pilares de linajes de enseñanza. Todos estos linajes mantienen las doctrinas del mismo Buda Shakyamuni. Por tanto, todos los seguidores deben permanecer en armonía y mantener una moralidad pura.

Los monjes en particular deben evitar favorecer a su propio linaje o, por deseo o ira, pronunciarse en términos como los siguientes: “Somos el linaje más reciente, vosotros sois de un linaje anterior”; “vosotros sois Bon, nosotros Kagyu”; etc. Esta forma de pensar y hablar en realidad comete el crimen de abandonar el Dharma, un karma que conduce a renacer en reinos inferiores. Por favor evitad las visiones equivocadas sobre cualquier aspecto de Dharma. Al mismo tiempo, mantened la fe y el respeto por la deidad elegida que se indicó cuando la flor llegó al mandala de la iniciación. Recientemente, gracias a la bondad de algunos espléndidos portadores del linaje, la situación actual de la Tierra de las Nieves ha cambiado, y los

conflictos entre linajes se han reducido aunque aún no se han erradicado. En mi opinión, los monjes no deben tener apego ni aversión hacia los principios filosóficos.

Pienso que si todos juntos tratamos de encontrar métodos para mejorar la doctrina y que se mantenga pura y grande, sería la mejor opción. La actividad de difundir las preciadas enseñanzas de los Victoriosos debería tener como finalidad beneficiar a todos los seres sintientes. No debemos actuar como algunas personas en el pasado que, guiados por el deseo y el odio, promovían su propio linaje desprestigiando a los demás. Esto es absolutamente inaceptable. Este deseo e ira hacia otros linajes llevará con seguridad a generar una causa para caer en los reinos inferiores. De acuerdo con el Mantra Secreto, la sexta caída raíz se menciona como sigue: “Menospreciar el punto de vista filosófico de tu propio linaje o el de otro supone una falta a la sexta caída raíz”.

Y así es. Esto no solo es aplicable al camino puro y correcto de las enseñanzas de Buda, incluyendo los Sravakas y Pratyekas que están en el camino y los bodisatvas que practican el Mahayana, sino que también aplica a los herejes que buscan un camino. Si se menosprecian sus filosofías, supone la sexta caída raíz. Especialmente en el camino para convertirse en bodisatva,

esto acumularía el karma para abandonar el Dharma. Si tras la muerte se desea renacer en el reino de Sukhavati, hay que tener cuidado porque ningún otro karma es más grave que el crimen de abandonar el Dharma en este contexto.

Respecto a los sublimes portadores de linaje cuyo pensamiento está bendecido por la realización y la transmisión, quien intencionadamente se invente supuestas faltas, o niegue sus cualidades, o use palabras negativas para restarles importancia, esto también se convierte en la causa kármica para abandonar el Dharma.



## 26 Cómo remarcar tu propia tradición

Independientemente del linaje al que uno pertenece, debe prevalecer el respeto por las demás tradiciones y miembros de la Sanga, mediante la armonía y la disciplina ética pura. Es importante cultivar una visión pura hacia otros sistemas filosóficos, sin albergar cualquier sentimiento de ira. Al mismo tiempo, se debe mantener una fuerte convicción en las tradiciones propias y adoptar la deidad elegida como la propia corona visible. Con seguridad, solo la devoción no es suficiente, y uno debe familiarizarse con cuanto se ha enseñado y ponerlo en práctica. En cuanto al propio linaje, ya sean las teorías específicas que se aprenden, los sadanas y mantras que se recitan, o las fases del camino y esencias de la instrucción que uno practica, deben conocerse hasta el último detalle.

Si se dispone de mucho tiempo, se pueden estudiar e investigar otros linajes, pero uno debe centrarse en su propio linaje. Al igual que el Gurú Mipham Rinpoché, que declaró sentirse extremadamente afortunado por haber nacido en las enseñanzas

del Gurú Padmasambhava y tenía una fe extraordinaria en su linaje. Respecto a mí mismo, he nacido en el linaje Nyingma y me he centrado principalmente en la práctica y la difusión de este linaje. Además, he estudiado y difundido de forma imparcial otros linajes y tradiciones.

Ya sean monjes o practicantes laicos, se debe evitar viajar excesivamente, visitando gran variedad de monasterios y personas de forma continua. De lo contrario, no se va a obtener nada y se desperdicia un preciado tiempo sin finalidad. Cada uno debe practicar su propio linaje con perseverancia, esmero y corazón. Esta debería ser la cuestión más importante en nuestra vida.

## 27 La bendición del linaje

### Vidyadhara

Por lo general, la compasión de los budas y bodisatvas es imparcial. No obstante, debido a la forma de cultivar la bodichita y las aspiraciones mientras se practica en el camino, si se ofrece una única súplica al Gurú Padmasambhava, las bendiciones serán más sublimes que con la súplica a otros budas durante eones. En particular, se menciona en los Siete Capítulos y en otras fuentes que los habitantes de la tierra nevada del Tíbet recibirán su compasión y un tratamiento especial. Todos deben rezar con fervor a Gurú Rinpoché con una gran devoción y fe fuera de toda duda. Para todos los tibetanos, el segundo Buda, Gurú Rinpoché, es el maestro más perfecto y conectado.

Respecto a mí mismo, en esta vida he renacido en las enseñanzas de la traducción temprana del linaje Vidyadhara, y también he pasado por la doctrina de Sutra del Corazón (Esencia Vajra de la Luz Clara). Las bendiciones de los maestros que son portadores de los tres linajes han llegado a mi corazón. Por ello me siento afortunado de mantener y enseñar el significado de la Gran

Perfección. Por lo general, todo se debe a la bondad del Segundo Buda, Orgyen Rinpoché, y también se debe en particular a la bondad del preciado maestro Mipham Rinpoché. Por ellos, quien quiera recibir mis bendiciones, también debe tener fe en las enseñanzas de Mipham Rinpoché. Incluso a la hora de determinar la visión filosófica, nunca debe negar la visión de Mipham Rinpoché, ni siquiera de forma indirecta. De lo contrario, la puerta de las bendiciones estará bloqueada. Para mí, incluso ver cuatro líneas con estas palabras eleva mi devoción, compasión, experiencia espiritual y realización, permitiéndome comprender con facilidad las partes más relevantes y difíciles de las escrituras. Una vez alcanzado ese estado, permanezco en él durante siete u ocho días. Por tanto, espero que todos sean cuidadosos en estos puntos.

## 28 Cultivando una devoción ferviente sin fluctuaciones

Poseo una fe y devoción incomparables en la traducción temprana del linaje Vidyadhara, y en especial en elpreciado Gurú Mipham Rinpoché. Desde la perspectiva de una persona corriente, resulta imposible cultivar mi nivel de devoción. Cuando tenía cuatro o cinco años, reconocí al Gurú Mipham Rinpoché como mi último Refugio, y le recé como mi única deidad elegida en mi destino. Mi devoción sincera nunca se ha alterado, y siempre pienso que es inseparable respecto a Manjushri no solo en términos de naturaleza sino también en apariencia.

Si digo que tenía este tipo de devoción cuando tenía apenas tres años, probablemente parecería demasiado temprano, pero con seguridad tenía estos sentimientos a los cinco años. Recuerdo una ocasión en brazos de mi padre, reconocí claramente a Mipham Rinpoché como el guía de mi familia búdica, y desde ese día siento como si la verdadera bodichita estuviera despierta en mi mente.

## 29 La grandeza del significado profundo

En la actualidad hemos entrado en una era de degeneración en el que las opiniones incorrectas se generalizan. Aquellos que no cuenten con méritos experimentarán una menor devoción a medida que se profundiza en el Darma. El que piense que puede entender con facilidad el Darma profundo a través de su comprensión intelectual sin el apoyo de un maestro cualificado que posea la upadesha de vidyadhara, está absolutamente equivocado.

Según el Gurú Mipham Rinpoché: “Si no se tiene la causa de una familiaridad previa y una madurez kármica, aunque se posea una buena educación y hábitos de estudio, la simple reflexión sobre el significado de la terminología de la filosofía no llevará a una comprensión aunque se le dediquen cientos de años”. Y así es. Por ello aquellos que comienzan sus estudios deben tener esto en cuenta.

## 30 El regente del Gran Gurú

### Padmasambhava

Siempre he pensado que poseo una conexión kármica para revelar el preciado legado de Orgyen Rinpoché (los dieciocho tesoros ocultos, como los profundos tesoros de la mente secreta, los tesoros de la extensa tierra, etc). Por ello, rezo por ser capaz de revelar los tesoros profundos, de pacificar todos los presagios degenerados, de difundir extensamente el Dharma, de beneficiar a los seres sintientes, y de satisfacer los deseos de Orgyen Rinpoché. Si un día logro acceder a la asamblea de dakinis y vidyadharas en el Palacio de la Luz de Loto, en la montaña de color cobrizo, con el padre y madre Gurú Rinpoché sonriéndome y elogiándome con el melodioso lenguaje Brahma, entonces me dedicaría al secreto camino profundo del upaya y el camino de la liberación de la gran perfección para llegar al mismo nivel de fortuna que el gran maestro Padmasambhava. Esto sería maravilloso.

Sin embargo, debido a que la mayoría de las conexiones interdependientes ya me han pasado de largo, las puertas del tesoro

profundo están cerradas. Principalmente, la interdependencia para revelar las puertas de acceso a los trece lugares sagrados se ha destruido y, como resultado, mis deseos no se cumplirían. Me siento profundamente arrepentido por esto.



## 31 Consejos para inspirar audacia

A una temprana edad, tenía la sensación de que estaba colgado en el gancho de la gran compasión y la bendición de los portadores del gran linaje vidyadhara de nuestra tradición Nyingma. Creía que las bendiciones del linaje de la mente de sabiduría habían penetrado mi mente y que el auténtico significado de la Gran Perfección se había introducido en mi ser. Estaba convencido de que con seguridad alcanzaría el estado de *cuerpo de luz arcoíris*.

Sin embargo, debido al samaya contaminado de algunos discípulos, incluso mi cuerpo ilusorio de agregados fue contaminado. Ya puedo olvidarme de encoger, puede que incluso mi cuerpo se haga más grande tras la muerte. Aunque ocurra esto, nadie debe tener dudas ni tener una visión equivocada. Esto no supondrá ningún problema (para vuestro camino) siempre que se persista en la práctica.

A los gurús que nos han ofrecido su amabilidad desde las tres perspectivas (ofrecen enseñanzas secretas, iniciaciones e instrucciones esenciales), siempre se les debe considerar como

budas vivientes y tratarles con debida reverencia. Hay que esforzarse por mantener los votos y el samaya perfectamente puros. También esforzarse por interiorizar el significado de la Gran Perfección y rezar para renacer en Sukhavati. Entonces no hay dudas de que se alcanzará el objetivo propio y el de otros.

## 32 No existen contradicciones entre doctrinas

Los escolares instruidos de épocas anteriores debatían con entusiasmo sobre sus escuelas de pensamiento: Sakya, Gelug, Kagyu y Nyingma. Sin embargo, los motivos por los que lo hacía se han malinterpretado y se ha difundido la idea de que hay conflicto entre ellas. El que piense que esta es una discusión entre escuelas de pensamiento, estará cometiendo el crimen de abandonar el Dharma, provocando el descenso a los reinos inferiores.

De hecho, todas las escuelas de pensamiento en la Tierra de las Nieves siguen las enseñanzas Mahayana. Cuando se debate sobre el Camino Medio, todos coincidirán unánimemente en la visión de la Escuela Prasanguika. Nadie dirá que sigue la Escuela Svatantrika. Respecto al Mantrayana, todos sin excepción practican el Yoga Tantra Supremo (Anuttara Yogatantra). Por estas razones es crucial entender que no hay contradicciones entre escuelas.

Panchen Rinpoché dijo en una ocasión: “Si todos los linajes del

budismo se unieran, esto supondría una gran contribución a la doctrina budista así como a la sociedad. Por tanto, entre los diferentes linajes, no deberíamos usar expresiones de división como ‘Yo soy Nyingma y tú Gelug’, ni deberíamos mofarnos del otro por celos acumulando el karma negativo de deseo y odio, provocando la destrucción entre nosotros”.

Hablo desde mi corazón. En primer lugar, no hay diferencia entre escuelas de filosofía. En segundo lugar, no hay la más mínima contradicción y quien piense que la hay entonces lo ha malinterpretado completamente.

## 33 Consejos para no ser sectario

Respecto a la forma de enseñar, sí hay diferencias entre las escuelas Gelukpa, Skyapa, Nyingmapa, etc. Por ejemplo, las más recientes escuelas de traducción afirmarían que la mente debería existir en el ámbito del despertar; de lo contrario, habría un fallo porque el ser iluminado sería inanimado. La escuelas Nyingma y Sakya aseguran que no existe ninguna mente en el estado de buda, y lo defienden con numerosas afirmaciones. Sin embargo, las diferentes escuelas aún se esfuerzan por tratar de expresar la misma sabiduría.

¿Por qué? Ninguno de los linajes, ya sean Sakya, Geluk o Nyingma, afirmarían que esta mente elaborada y sus estados mentales secundarios, como la mente dualista que predomina nuestra perspectiva en la actualidad, existen en lo referido a Buda. Además, todos los linajes coinciden en que la sabiduría de Buda implica diez fortalezas, cuatro estados de audacia y todas las cualidades distintivas y realizadas sin ningún tipo de duda o confusión. Asegurarán que todo esto debe ser inherente al estado de iluminación. Por lo tanto, excepto los diferentes estilos de enseñanza y puntualizaciones especiales de los eruditos, los

puntos cruciales del significado son similares.

Cuando se comprende que no hay diferencias sutiles en términos del significado último respecto a la forma de enseñanza de los escolares de Sakya, Geluk, Nyingma y Kagyu, entonces se entenderá que no hay contradicción en las escrituras de las escuelas de enseñanza.

V

**DIRECCIÓN GENERAL DEL  
EMPLAZAMIENTO CONOCIDO COMO  
LARUNG GAR**

Si uno preguntara ¿qué es la moralidad pura?

Según se indica en el Kangyur y Tengyur, consiste en guardar como si fueran ojos todos los consejos respecto a qué aceptar y rechazar.

Aunque eso resulta difícil en esta era tan baja, se debe tener cuidado de no cometer ninguna falta mental que impida lograr los votos explicados en los sistemas individuales de pratimoksha, bodhisatva y mantrayana.



## 34 Desarrollo general de este emplazamiento de Darma

En lo que respecta a nuestro gran emplazamiento de Darma, en los últimos 21 años hemos logrado avances significativos en las fases de desarrollo. Llegué a Larung y fundé este instituto budista el décimo día del mes del mono de 1980, que es año del mono en el calendario tibetano. El principal objetivo ha sido revivir la doctrina de Buda y llevar la felicidad a los seres sintientes.

Comenzando en 1985, hemos dedicado mucho tiempo al proceso de refinar y reorganizar la tradición.

En 1987, año del conejo y comienzo del año 17 del ciclo de 64 años del calendario tibetano, numerosos estudiantes viajaron conmigo al sagrado Monte Wutai en China, donde reside el noble bodisatva Manjushri. Todos juntos generamos la suprema bodichita.

En todos estos años, nos hemos dedicado a guiar a los seres sintientes hacia el reino puro de Sukhavati.

Posteriormente, hemos trabajado sin cesar para subyugar las fuerzas del mal y las maras corruptoras del samaya, que dañan al budismo y eliminan la felicidad de los seres sintientes. En todo este tiempo, nos hemos enfrentado a numerosas dificultades. Al final, tras las dificultades, alcanzamos la victoria total y ahora el símbolo de esa victoria es que la gran bandera Garuda se eleva en cada rincón de este mundo.

## 35 El estandarte de la triple igualdad

La primera es la igualdad de lugar. En Larung Gar, no hay ni un ápice de diferencia en altura en lo que se refiere a los asientos de todos los residentes monásticos, recién llegados, los mejores khempos y los tulkus. Cuando se celebra la ceremonia de renovación de votos y purificación de faltas, siempre hay tantos monjes que resulta difícil reconocer a los encargados de la ordenación, pero exceptuando esa distinción, aquí todos se sientan en el mismo nivel.

La segunda es la igualdad de actividad. En Larung Gar, sin importar el tipo de trabajo, todos participan por igual sin excepción. Ya sea un khenpo, un tulku en posesión de las tres cualidades (escolástica, moralidad y bondad básica) o un monje o monja recién llegado, todos participan por igual. Esa es nuestra tradición.

La tercera es la igualdad de apoyo financiero. En el pasado algunos monasterios han mantenido la tradición de ofrecer a los gurus, khempos y similares el mismo nivel de apoyo

financiero, o incluso el doble o triple de su porción, aún sin haber participado en la ceremonia colectiva de cantos. Esto no es en absoluto razonable. Yo mismo, desde la creación del Instituto Larung Gar, jamás he tomado arbitrariamente ni un céntimo de las ofrendas a la Sanga. Todos deberían leer con detalle *El Vinayapitaka*<sup>1</sup>. No importa de quien se trate, ya sean grandes khenpos o tulkus, si han participado en una ceremonia colectiva de cantos, estarán cualificados para recibir la ofrenda; de lo contrario, bajo ningún concepto deben recibirla. Si lo hicieran, se acumulará una gran negatividad para el patrimonio de la Sanga.

---

<sup>1</sup> 'dul ba sde snod Skt. Vinayagamottara

## 36 Cómo realizar actos iluminados magnetizantes

Este es el año del dragón, lo que significa que el sonido de tormentas en el cielo indica la difusión de buena reputación. En esta época tan excelente debemos realizar actos iluminados magnetizantes.

El Instituto Larung Gar tiene cuatro categorías de comunidad de la Sanga: monjes tibetanos, monjas tibetanas, practicantes laicos tibetanos y practicantes laicos chinos de origen Han. Todas ellas deben tratar de realizar actos magnetizantes. En el futuro, el instituto debe continuar con estas actividades. Al hacerlo, las actividades mundanas y espirituales se pueden realizar con éxito. No es necesario nada más. Las actividades magnetizantes se clasifican en cinco categorías.

La primera, cuando un grupo de aves vuela para posarse en el mimo árbol, les resultará imposible quedarse allí para siempre. Del mismo modo, todos los que están aquí hoy no estarán juntos en este mundo mucho tiempo. En esta vida humana tan corta no deberíamos hacer planes a largo plazo sin sentido, sino

practicar el Dharma y abandonar las acciones no virtuosas. Al menos, deberíamos hacer lo necesario para purificar el karma negativo y acumular méritos a través de la postración, circunvalación, etc. Hay que despertar la bodichita y completar las fases de generación y consumación de la meditación. Centrarse exclusivamente en la práctica es la primera categoría.

La segunda, si albergas odio hacia cualquier linaje, es una causa de descenso a los reinos inferiores, un crimen de abandono de Dharma, y la sexta caída raíz del Mantrayana. Por tanto, la Sanga de las diez direcciones y los diferentes linajes y escuelas deben mantener la armonía, conservar los preceptos puros y rendir homenaje a sus deidades elegidas, colocándolas en la corona de sus cabezas como la flor en la ceremonia de iniciación. Esta segunda categoría consiste en no albergar resentimiento hacia otras tradiciones religiosas y practicar una visión pura.

La tercera, en estos días están creciendo numerosos problemas entre países y entre individuos (incluso familias) debido a disputas cuyos orígenes son el apego y la aversión. Todos debemos reflexionar sobre esto, y para traer la paz a este planeta necesitamos trabajar seriamente para pacificar las diferentes guerras y disputas entre naciones, tribus y familias. En esto consiste la tercera categoría.

La cuarta, todos deben dejar de sentir envidia hacia los que estén en una situación superior, abandonar la comparación y competencia con personas similares, y nunca menospreciar o faltar al respeto a aquellos que están en una situación inferior. Todos deben esforzarse en cultivar únicamente un corazón virtuoso y dedicarse a actividades altruistas. Esta es la cuarta categoría.

La quinta, en nuestra amplia comunidad de la Sanga de Larung Gar, incluyendo aquellos que habitan en todas direcciones, resulta excelente realizar actividades magnetizantes. El resto de actividades ya están incluidas en éstas. Al dedicarnos a una actividad magnetizante, seremos capaces de realizar la importante actividad de difundir el Dharma y beneficiar a seres sintientes desde aquí hasta el espacio infinito. Para que todos juntos podamos renacer en Sukhavati en el futuro, debemos practicar incluso con más diligencia en el presente. Si alguien promete cantar *La Oración que Magnetiza todo lo Visible y Existente*, por favor que se una a la lista de participantes.

De hoy en adelante comenzaremos esta actividad magnetizante y nos comprometemos a renacer en Sukhavati como un único mandala y encontrarnos cara a cara con Buda Amitabha, recibiendo sus profecías para iluminarnos. Al completar el pro-

ceso de purificación, madurez y perfección, beneficiaremos a otros seres sintientes hasta un espacio infinito. Esta es la quinta categoría.

Por favor tened en mente estas cinco categorías. Este es mi consejo para los lamas y los ya ordenados, y también sirve de consejo final para los practicantes laicos.

Para sintetizar todo en una idea clave, se debe evitar la disputa y el conflicto entre linajes y escuelas, no tener prejuicios hacia ninguna nación o grupo étnico, y llevar la felicidad y méritos a todos los seres sintientes. Este es el auténtico objetivo del Instituto Budista Larung, y si así lo creéis entonces tenedlo presente en vuestro corazón. Este consejo no está hecho para mantenerlo en secreto sino para compartirlo abiertamente con otros. Por tanto, cada uno debe propagarlo en todas direcciones para actuar en mi nombre.



## 37 Consejos para practicar según tu mente

Todas las reuniones conllevan una separación, así que aunque haya unos diez mil seguidores aquí reunidos, todos somos como flores en otoño. No puedo predecir cuánto tiempo estaremos aquí juntos, pero con seguridad algunos de nosotros tendremos que separarnos muy pronto. Otros vivirán aquí unos años más, pero un día, todos los que estamos aquí iremos a una vida futura. Nadie puede estar aquí para siempre. Por ello, cuando llegue la hora de morir, ninguna palabra podrá beneficiarnos excepto el Dharma. Por ello debemos aplicarnos en la práctica de Dharma.

Por supuesto, las enseñanzas del budismo son extensas, las escrituras sublimes son voluminosas, y el conocimiento es infinito, así que resulta difícil practicar e internalizar todos los aspectos de Dharma en esta era degenerada en la que la esperanza de vida es corta, las circunstancias que nos distraen son abundantes y los obstáculos para la práctica espiritual están en cualquier parte. Aun así, tenemos que interiorizar todo lo

posible según nuestra propia mente.

Como dice la *Canción Dhármica de la Victoria*, los superiores deben practicar el camino a la Luz Clara de la Gran Perfección y obtener los frutos del cuerpo arcoíris *darmakaya*. Los intermedios deben practicar el tesoro Dhármico del camino de los bodisatvas y acercarse gradualmente al estado de Buda a través de los cinco senderos y los diez *bumis*. Los inferiores deben al menos mantener una disciplina ética pura a través de la Renuncia y obtener libertad respecto al sufrimiento de samsara.

## 38 Consejos para que esta preciada vida tenga un significado

Al mantener al menos una de las categorías Pratimoksha de moralidad pura, uno debe continuar para practicar solo las enseñanzas de la Luz Clara de la Gran Perfección. Como la Gran Perfección puede liberarnos mediante la vista, oído y contacto, si alguien posee una fortuna excelente entonces, aunque no tenga capacidad para meditar, en esta vida todavía puede alcanzar una iluminación perfecta e insuperable. Por tanto, todos deben mantener una conexión auspiciosa con esto.

Cuando se experimenta la convergencia de unas circunstancias tan favorables como estas, que nadie se engañe a sí mismo. En el momento de la muerte, aunque se haya logrado una virtud enorme o diminuta, si uno ha mantenido durante toda su vida la intención de practicar el Darma con la mejor habilidad posible, esto prueba que se ha tenido una existencia humana con significado. Por favor, llevad este consejo en vuestra mente.

# **VI**

## **PROPÓSITO DE TODAS LAS REUNIONES DE DARMA PROFUNDO**

Si uno preguntara ¿qué es el prajna perfecto?

Es recibir las instrucciones correctas

y perseverar a diario en su estudio, contemplación y meditación.

Esto llevará rápidamente al despertar.

## 39 El gran festival de oraciones de las Vidyadharas

La principal razón para celebrar acumulación de Dharma de los 100.000 Vidyadharas se basa en una profecía encontrada en la *Reverberación del Sonido*: “Tras esto, aquel llamado Lodru lo conservará”.

Hay muchas predicciones como esta. Esta es la era en la que aquel llamado Lodru está destinado a presidir la asamblea de Dharma de los 100.000 vidyadharas, y los 100.000 miembros de la formación partirán entonces a la tierra de los vidyadharas.

Pero debido a la falta de mérito de los discípulos y los obstáculos de los maras y samaya, la coincidencia perfecta no convergió como debería y no se abrió la puerta a los trece tesoros ocultos sagrados.

No obstante, debido a las intensas súplicas y oraciones dirigidas por los maestros tibetanos portadores del linaje, así como personas de diferentes ámbitos que también asumieron esta responsabilidad, hemos podido mantener la acumulación de

Darma de 100.000 vidyadharas con más de 38.000 miembros de la Sanga presentes. Esto es una causa de enorme alegría.

Al practicar la actividad magnetizante con la sadana de las *Nueve Deidades de Avalokiteshvara*<sup>1</sup>, nuestra única motivación es difundir el Darma de Buda y llevar la felicidad y el beneficio a los seres sintientes de la Tierra de las Nieves así como al mundo entero.

En términos de duración de las enseñanzas de Larung Gar, según las profecías recibidas de Lerab Lingpa y Dudjom Lingpa, estas circunstancias continuarán durante al menos otros 300 años. Para mantenerlo, de entre todas las puyas, la más relevante de todas es esta práctica de la actividad magnetizante a través de la gran acumulación de Darma de 100.000 vidyadharas. En el futuro, si esta acumulación de Darma continúa en su forma auténtica, incluso en mi ausencia, este lugar perdurará otras tres generaciones. Pienso que a través de estaspreciadas enseñanzas florecerá y recibirá un respaldo total. El tiempo de permanencia de Darma de Buda en este mundo depende principalmente de la acumulación de Darma; por tanto, todos deben otorgar una gran importancia a esto y participar con entusiasmo.

---

<sup>1</sup> Un terma de Lerab Lingpa, Práctica profunda del Lasso ilusorio de las nueve deidades principales de Avalokiteshvara, gar dbang 'phags pa lha dgu'i zab sgrub 'phrul gyi zhags pa:

Actualmente, en esta tierra espiritual del Tíbet, hay muchas actividades que contradicen directamente la doctrina de Buda que aboga por no dañar a nadie. Hay actividades terroríficas que parecen extremadamente bárbaras. Algunas personas dicen que dañar a otros seres es una práctica espiritual. Hay que considerar de qué forma tan cruel se matan a cientos y miles de animales. Se parece a los reinos del infierno pero aquí en nuestro reino.

El pasado año, cuando viajé y ofrecí enseñanzas de numerosas áreas de los cuatro ríos y seis sierras en Do Kham (mdo khams) y en la zona superior del Valle Ma, en Golog, enfatiqué que no se debe quitar la vida a los animales. Algunos me dijeron: “Es mejor que no hables sobre este tema o temo que tu vida pueda estar en peligro”.

Desde su inicio, el budismo es una religión que aboga por no dañar a otros. Según Buda: “Dañar a otros no es el camino para un practicante budista”. Sin embargo, hemos llegado a una era en la que es importante poner más cuidado y resulta difícil enfrentarse directamente a las costumbres institucionalizadas. ¿Cómo puedo sentarme en silencio e ignorar esto sin decir lo que pienso? Por esto resulta incluso más crucial que practiquemos la actividad magnetizante.

Hoy hay en el mundo 182 países, aunque en ninguno ha florecido



la enseñanza del budismo como en Tíbet. Si reflexionamos sobre ello, no nos falta un refugio ni un padre o madre para guiarnos y podemos difundir el Dharma para beneficio de los seres. Por tanto, todos deben participar meticulosamente en estas actividades ahora y en el futuro.

Prometo ahora delante de todos que hasta que el cielo deje de existir, aunque deba renunciar a mi vida por el bien de la doctrina y de los seres vivos, que no dudaré en hacerlo. Os pido a todos que me ayudéis en este esfuerzo para servir a la doctrina y a los seres sintientes con los mejores medios que tengamos.

## 40 La gran acumulación de Vajrasatva

La razón por la que celebramos esta acumulación es purificar todas las faltas que hemos acumulado en vidas anteriores y en particular es un antídoto para limpiar el samaya roto. El antídoto más efectivo para purificarlo todo es el mantra de seis sílabas de Vajrasatva. Se dice en *El airad tantra Vajrapani de liberación* y en otros que si se recita este mantra 100.000 veces, incluso se purifican los crímenes de romper las promesas fundamentales. Por tanto, no es necesario mencionar que esto también elimina los obstáculos para renacer en Sukhavati. Esto incluiría el karma acumulado de los cinco crímenes más atroces y la no virtud de abandonar el Dharma. Todo quedará purificado en esta misma vida.

Por tanto, es muy importante no solo para los monjes, sino también para hombres y mujeres laicos. En los tantras se menciona que el número de mantras recitados debería ser 100.000, pero hay un pasaje que dice: “el número que se indique como apropiado en la Era Dorada, debería multiplicarse por cuatro en la era degenerada”, así que se deberían recitar 400.000 veces.

Cuando se canta un mantra, se debe hacer con la correcta articulación y concentración total. Lo mejor es combinar esto con la fase de generación y consumación. Al menos se debe recitar el mantra con los cuatro poderes oponentes. Si se hace así, se purificarán sin residuo todas las acciones no virtuosas ordinarias y votos rotos de pratimoksha, bodichita y mantra, así como el abandono de Darma, los cinco crímenes atroces y el apropiamiento indebido de ofrendas.

El grupo que respalda esta acumulación de Darma es la sección de chinos Han en Larung Gar, llamado “Victoria sobre los Maras” o Asociación Internacional del Estudio de Darma. El motivo del respaldo es que durante el período de acumulación de Darma el clima es bastante bueno y numerosos seguidores chinos Han vienen a participar. Además, esta práctica es la más adecuada para los chinos Han. En las notas finales del tesoro oculto profundo de la sadana Vajrasatva, que revelé en el Lago Yutse (gyurtse), se menciona que si se practica cerca del lugar donde se reveló la terma (Tesoro Escondido), será fácil lograrlo y beneficiará a otros en las regiones cercanas de chinos Han. Por ello pienso que será más beneficioso animar a los seguidores en áreas chinas Han a recitar el mantra Vajrasattava, ya que será más beneficioso.

## 41 La gran acumulación de Kishtigharba

En este día auspicioso en el que Buda Shakyamuni giró la rueda de Darma por primera vez, nuestro instituto celebra la acumulación de Darma de Kishtigharba, llamada “100 millones de recitaciones de aspiración de Samantabhadra”. Esta práctica se centra en el Kishtigharba, ya que los 100 millones de recitaciones de aspiración de Samantabhadra se practican generalmente en las cuatro acumulaciones de Darma.

Tanto la acumulación de Darma de Vajrasatva como la de Kishtigharba están dirigidas a personas comunes, y la última de ellas con el objetivo específico de lograr grandes cosechas y cumplimiento de deseos. Ante estas necesidades, las oraciones a Kishtigharba aunque solo sea un momento son más efectivas que las oraciones a Manjushri, Samatabhadra, Maitreya y Avalokiteshvara, entre otros, durante muchos eones. Esto queda señalado por el propio Buda Shakyamuni en *Elogios a Kishtigharba*.

Para objetivos tan ambiciosos como alcanzar el más elevado

estado de buda o renacer en la Tierra Pura de Sukhavati, o para otros tan mundanos como lograr suficiente comida y sustento, buena suerte, reputación y cumplimiento de deseos, no hay mejor método que rezar a Kishitigharba.

Como practicantes, los laicos deben conocer claramente los beneficios de rezar a bodisatva Kishitigharba. Como sabemos, Serthar y las regiones que quedan por debajo de ésta han sufrido sequía severa durante muchos días. En el peor momento toda la comunidad de la Sanga de Larung Gar recitó el nombre del bodisatva Kishitigarbha y comenzó a llover como resultado.

Cualquiera que rece al bodisatva Kishitigarbha tendrá una larga vida, buena salud, riqueza y sus deseos se cumplirán en esta vida. Incluso al morir renacerán inmediatamente en Sukhavati. Esto es algo poco común y beneficiará no solo al que reza sino también a aquellos con los que está conectado.

En último lugar, si se reza al bodisatva Kishitigarbha, con seguridad se alcanzará el mérito y sabiduría supremos de los budas autorealizados, bodisatvas y budas. Bodisatva Kishitigarbha es una joya única incomparable a 100.000 joyas que conceden deseos. Si se reza a una joya ordinaria que concede deseos, solo se logra una riqueza terrenal, pero no méritos excepcionales y

trascendentales que se ganan con disciplina, concentración y sabiduría.

En el día de hoy nuestro objetivo es ayudar a los seres sintientes en la Tierra de las Nieves, así como en la existencia cíclica y especialmente aquellos en Do Kham y nuestras áreas cercanas que han sido benefactoras. Les debemos gratitud. Queremos ayudarles a lograr suficiente comida, ropa, suerte, reputación, éxito y abandonar el sentimiento de competencia y celos y menosprecio a los inferiores. Debemos rezar para ayudarles a liberarse del odio y los sufrimientos de esta vida como no tener ropa que vestir, comida que comer, falta de reputación, mala suerte, celos de los que tienen éxito, tendencias competitivas y una fuerte sensación de repugnancia hacia los que son inferiores. Si no, al dejar que su vida se consuma por el odio que lleva al karma negativo y sufrimiento constante, cuando mueran estarán destinados a renacer como espíritus hambrientos o incluso peor, y continuarán experimentando gran sufrimiento. Por ello debemos rezar por ellos y revertirlo, para que tengan una vida plena y feliz y cierren la puerta a un renacimiento inferior en la próxima vida. Por eso nos congregamos aquí.

## 42 La gran acumulación de Sukhavati

Esta acumulación de Dharma de Sukhavati se celebra el día en que Buda Shakyamuni descendió del cielo Tushita. La razón es porque en ese momento los campesinos ya han finalizado la cosecha de sus cereales y los nómadas no están ocupados con ninguna tarea, por eso es un buen momento para que campesinos y nómadas se unan a las ceremonias. Mediante el poder de aspiración de Buda Amitabha y su cultivo de la bodichita, es fácil alcanzar el renacimiento en Dewachen. No hay nada más beneficioso que esto. Por ello celebramos esta ceremonia para los creyentes.

Practicando junto con la comunidad de la Sanga ordenada que ha tomado los preceptos tiene un conocimiento y realización de Dharma, hace que ésta sea una oportunidad especial para acumular mérito. Entre estas oportunidades figura el rápido camino al renacimiento en Sukhavati. Esta acumulación de Dharma se celebra en la zona en la que reside la sección de practicantes laicos tibetanos en Larung Gar, y son ellos los principales organizadores del evento.

## 43 La gran acumulación de la longevidad

El propósito de celebrar una práctica de larga vida no es ampliar mi propia vida sino que el Dharma de Buda se extienda en todas las direcciones y permanezca mucho tiempo en este mundo, en su estado puro. También se hace para la longevidad de los portadores del linaje, en especial para la gran persona que mantiene la doctrina en todo el mundo (el Dalai Lama). Aquí en Larung Gar, toda la comunidad de la Sanga recita con fervor la extensa sadana de la larga vida de Ratna Lingpa (1403-1478) al menos 50.000 veces cada año. La fuerza y bendición de esta *Sadana de la larga vida que reúne todos los secretos*<sup>1</sup> es superior a cualquier otra sadana. También es necesario que cada practicante interiorice esto para perfeccionar su propio desarrollo de Dharma y la longevidad.

Terton Ratna Lingpa fue un gran revelador de tesoros ocultos cuyas conexiones interdependientes estuvieron siempre a salvo. Cuando el origen interdependiente de sus actividades maduró,

---

<sup>1</sup> tshe sgrub gsang 'dus



se manifestó del siguiente modo: en una ocasión un hombre acudió a ver a Ratna Lingpa para pagar una deuda. Trajo consigo un valioso bol de porcelana, tan delicado que se podía ver el contenido a través de él. Lo llenó de leche y se lo ofreció a Ratna Lingpa, que estaba durmiendo. Al despertarse, la luz del día brillaba a través de la leche blanca. Por ello, ya sabía que el origen interdependiente se había perfeccionado, permitiéndole completar sus actividades de difundir el Darma y beneficiar a seres sintientes en una sola vida, en lugar de hacerlo en tres vidas. Sus revelaciones del terma llevaron gran beneficio a los seres y una amplia actividad iluminada. Quien quiera que las practique, disfrutará de buena fortuna y bendiciones innegables.

## **VII**

# **RITUALES QUE PACIFICAN ENGAÑOS QUE AFECTAN A LA DOCTRINA Y LOS SERES SENTIENTES**

La fortificación exterior es la búsqueda de refugio en la Triple Gema.

La fortificación interior se basa en la atención plena y el estado consciente.

La fortificación secreta consiste en meditar sobre la conciencia del vacío sin obstáculos.

Aquellos que reúnan estas tres fortificaciones, no serán derrotados por la multitud de maras.

## 44 Ceremonias que pacifican la decadencia y el infortunio

Un consejo para todos, es la importancia de practicar siempre con diligencia las revelaciones terma de Vajrakilaya, de Tertön Lerab Lingpa. Aquel que haya recibido al completo la iniciación, la transmisión oral e instrucciones, si puede dedicarse en profundidad, entonces debe practicar el drubchen (gran realización). Si puede ofrecer una dedicación moderada, entonces debe practicar la Aproximación Intermedia. Como mínimo se deberían hacer tres días de práctica. Si esta práctica se extendiera por Tíbet, no solo se alejarían guerras y luchas, sino que también pacificarían enfermedades, hambre, y se traería felicidad y estabilidad en todas direcciones y satisfará las necesidades de cada uno. Esto también hará aflorar el Dharma de Buda y que permanezca en este mundo por mucho tiempo.

En cuanto a mí, como mencioné en mi biografía, hay inconcebibles actividades y bendiciones que llegan por el extraordinario apoyo que recibo de los protectores de Dharma. Si personas con votos puros hacen ofrendas a los protectores de Dharma recitan-

do las auténticas sadanas del protector de Darma, sin asociarse a aquellos que rompen su samaya, entonces se experimentará de forma directa la fuerza y poder de los *darmपालas*.

## 45 Ceremonias para circunstancias difíciles

Los jóvenes que nacieron tras la Revolución Cultural nunca han experimentado la intensidad de aquellos tiempos difíciles. Pueden tener buenos conocimientos terrenales, pero siguen sin tener este tipo de experiencia. ¿Quién la tiene entonces? Son las personas mayores de pelo gris que están aquí las que han experimentado en persona la intensidad de los momentos pacíficos y violentos. A través de esas situaciones aprendimos a lograr nuestro objetivo sin infringir las normas del gobierno. No obstante, debido a nuestra falta de educación moderna, si gestionamos estos asuntos sin cuidado, no tendremos éxito.

Si somos capaces de transformar la mente de las personas a través de nuestras prácticas de deidades y protectores de Darma, entonces pienso que cualquier cosa que hagamos tendrá éxito. Durante varios días todos deberíamos intentar acumular siete millones de recitaciones de la *Oración a los Ocho Nobles Auspicios*.

En unos días recibiremos la visita de un representante del

gobierno. Siempre podemos elegir cómo actuar, pero en estas circunstancias tenemos que planificar con antelación nuestro comportamiento. De lo contrario, si nos mostramos desafiantes y aparentamos valentía, nuestro instituto podría destruirse por completo. Hay un riesgo real de que todo lo logrado en las dos últimas décadas desaparezca de repente. Por ello, todos deben poner cuidado en no ser ni demasiado cerrado ni demasiado abierto.

# 46 Elogios al héroe Dentrei Yu 'Od

## Bum Me, hijo del guerrero

### Danma

En todas mis vidas, jamás me he separado de Manjushri Mipham Rinpoché. Hemos difundido el Dharma y beneficiado a seres sintientes en una variedad de relaciones; como rey y ministro, padre e hijo, así como gurú y discípulo.

En el futuro, en la era del Rey de Shambhala Rigden Dragpo Chag kyi Khorlo<sup>1</sup>, Manjushri Mipham Rinpoché se manifestará como Comandante Sengue Bumpa<sup>2</sup>, y yo me convertiré en el General Magpon Lei kyi Dorye<sup>3</sup>, la actividad de Vajra. En el pasado, en la era del Rey Guésar, Mipham Rinpoché fue el Ministro Danma Changtra y yo nací como su hijo Dentrei Yu 'Od Bum Me<sup>4</sup>. También se menciona en algunas profecías que soy la reencarnación de Tertön Lerab Lingpa, así como de Mipham Rinpoché. Debería existir alguna intención secreta al decir esto.

---

<sup>1</sup> rigs ldan drag po lcags kyi 'khor lo can kyi dus

<sup>2</sup> seng ge 'bum pa

<sup>3</sup> mag pon las kyi rdo rje

<sup>4</sup> dan khri g.yu 'od 'bum med



Tengo todo el respeto por la fuente de estas afirmaciones, pero no estoy convencido. Sin embargo, decir que soy la reencarnación de Dentre Yu 'od Bum Me, es totalmente cierto.

Incluso aquellos que han venido aquí solo para ver una ópera, con seguridad nacerán en el entorno del Rey de Shambhala.

## 47 La práctica de la ópera guésar llamada *Exaltación al Vajra* *Melodioso*

Si esta práctica de opera llamada *Exaltación al Vajra Melodioso*<sup>1</sup>, de Mipham Rinpoché, puede repetirse y propagarse por todo Tíbet, entonces la interdependencia de pacificar todo tipo de enfermedad, hambre y guerra ocurrirá en la Tierra de las Nieves, y el sol de la felicidad saldrá.

Sin embargo, cuando Mipham Rinpoché estaba en este mundo, el origen interdependiente para popularizar este baile vajra todavía no había madurado. Posteriormente, grandes maestros como Reting Rinpoché, Lerab Lingpa y otros trataron de promover este baile operístico para la protección general del Tíbet. Desafortunadamente no había suficiente mérito y no se difundió con éxito.

Tiempo después, grandes maestros como Kyabye Dudjom Rinpoche también trataron de popularizar el baile vajra, pero aún

---

<sup>1</sup> gling bro bde chen rdor rje'i rol mo

no había llegado el momento de felicidad para los tibetanos. Ahora que la interdependencia ya ha madurado, la *Danza Vajra de la Melodía de la Gran Felicidad* puede por fin difundirse ampliamente.

Donde quiera que se celebre este baile, traerá buena fortuna y salud, y las degeneraciones de estos tiempos se pacificarán en el espacio básico del *darmakaya*. La prosperidad tanto del desarrollo espiritual como del éxito terrenal aumentará. Incluso en el colofón de este texto se dice que trae gran beneficio para los hombres y mujeres creyentes laicos que se centran exclusivamente en ello. No es solo un baile, sino que también lleva una carga espiritual. Los laicos virtuosos que puedan mantener este baile y sus canciones de acompañamiento reportarán inmensa felicidad y paz al Tíbet en general, así como a las regiones donde se celebra en particular.

Inicialmente, aunque no se entienda el significado de las palabras, sigue siendo muy beneficioso escuchar un fichero audio para aprender el baile. Hay diversas poses y movimientos del baile vajra, y las que se pueden ver en la actualidad fueron especialmente diseñadas por Larung Gar. Espero que todos podáis escucharlo y disfrutar con respeto y devoción. Sois afortunados incluso por solo presenciar el baile y escuchar sus palabras.

# **VIII**

## **CONDUCTA DE MONJES ORDENADOS DEL SANGA**

La esencia última de todas las cualidades de los sistemas espirituales  
es tener un buen corazón.

Sin él, no hay esperanza para cualquier otra cualidad.

Mantened esto como único ornamento de vuestro corazón.

## 48 Conducta general de los monjes ordenados

Si alguien cree que los monjes ordenados pueden dedicarse a los negocios, le diré que las diez acciones no virtuosas están incluidas en los negocios. Quien tenga un gran negocio, ya sea un monje totalmente ordenado o un novicio, o un laico, habrá abandonado completamente sus votos básicos. Resulta bastante difícil mantener bien los negocios sin violar los preceptos.

Quien pase su vida entera haciendo negocios, cuando se dirija a la ciudad de Yama tras la muerte, no podrá recibir ayuda de ninguno de sus familiares, y ninguna de sus propiedades ni comodidades le concederán mérito alguno. En ese momento lo único que podría haber ayudado es el Darma sublime, y lo que realmente perjudica son las acciones no virtuosas, ya que los resultados de esas acciones acompañarán a uno para traer más sufrimiento. En ese momento, aferrado a sus propiedades, lo único que puede hacer es dejar un deseo. No hay nada más que pueda hacer.

Por lo general no debería acumularse mucha riqueza. Desafortunadamente, en estos días los que lo hacen son casi todos monjes.

Entre ellos, los peores son los llamados tulku. Por favor, pido a todos los monjes y tulkus que mejoren su conducta moral y que se dediquen con diligencia al estudio, reflexión y meditación, solo esas tres actividades. De lo contrario, como dijo Patrul Rinpoché: “Si los tulkus, que apenas saben montar a caballo, se dedican a la acumulación de riqueza proveniente de Dharma, esta será la causa de su propia caída y la de otros”.

Si se hacen numerosos viajes tras recibir el título de “*tulku*”, es posible que no puedan mantenerse los votos y preceptos básicos. Si se permite a otros que a uno le llamen tulku y no lo es realmente, esto supone una falta por mentir, que es el origen de la caída.

Los tulkus jóvenes no deben participar en recibir ofrendas desde una edad muy temprana. Según Jetsun Milarepa: “Las ofrendas impuras son el filo que corta en canal de liberación; un exceso provocará que este canal se pierda definitivamente”. La forma en la que realmente se rompe el canal de liberación de la vida es a través de estas ofrendas impuras. Para repartir las bolas de metal que representan las ofrendas impuras es necesario tener la dentadura metálica de la realización, a través de la práctica de las fases de generación y finalización así como la formación de un bodhisatva.

## 49 Consejo especial para la conducta de los tulkus

Aunque alguien sea un gurú o un tulku, si no tiene cuidado, es posible que rompa los votos y preceptos. Esto significa que si un día está sentado en un trono elevado bajo un elegante parasol, al día siguiente puede caer en desgracia. No hay nada peor que ser descuidado para caer rápidamente del trono y su bonito parasol. Los pequeños tulkus en especial deben mantener la cautela, según se desprende de un antiguo proverbio: “El potro que nace de una yegüa que pare por primera vez, tiene que pasar primero por nueve estrechos canales antes de que se le pueda llamar un corcel”. Por tanto, los pequeños tulkus tienen numerosos condicionantes desfavorables que superar en su desarrollo.

Por este motivo mantener una moralidad pura resulta ser una base crucial. Con ese comienzo, contar con el prajna y el samadhi sería excelente. Incluso si no fuera así, siempre que se mantengan los preceptos puros y haya sido reconocido como un tulku, nadie podrá decirle que no lo es. Incluso si es incapaz de hacer



progresos, debe asegurarse de que al menos no irá a peor a medida que pasa el tiempo.

Actualmente, algunas personas son descuidadas y tras romper sus votos y preceptos, quieren aparentar clarividencia y anuncian falsas profecías. No creo en nada de eso. Según un proverbio: “Si se dicen muchas cosas, algunas resultarán verdaderas; si se toman bebidas agrias, entonces el cuerpo puede temblar”. Igualmente, algunos piensan durante algún tiempo que esas profecías son verdaderas, pero otro proverbio nos enseña: “Tanto una verdad como un valle pueden durar mucho tiempo, pero la vida de una mentira será corta como la cola de una marmota”. Esto significa que con el tiempo siempre se sabe qué es verdadero y qué no.

Por lo tanto, en primer lugar, si se intentan hacer predicciones con la clarividencia no se obtendrá el éxito. Segundo, si se pretende revelar el terma, esto también llevará al fracaso. Tercero, si uno cree que puede mostrar signos de avances, fracasará. Independientemente de todo esto, si uno quiere descubrir la categoría de un auténtico tulku, entonces lo mejor es mantener la moralidad pura en un estado de simplicidad, sin importar si otros te llaman tulku o no. En este caso, se convertirá en un tulku de forma natural y se ganará el respeto de otros. Incluso los

seres celestiales le venerarán y harán ofrendas. En el momento en que no se mantengan puros la ética y los votos, no importa lo inteligente que pueda ser la boca, ya que no se obtendrá ningún beneficio. Sin internalizar el Dharma, el simple hecho de ser descuidado es la causa del propio declive.

Los tulkus jóvenes en especial deben ser conscientes de esto. El incremento o declive de la virtud está en sus propias manos. Por ello deben tener sumo cuidado. ¿Quién puede arrastrarles a los reinos inferiores? Para los lamas, tulkus y bhikshus, los verdaderos enemigos son las chicas jóvenes, ya que con seguridad les atraerán y harán que se extravíen. Lo mismo ocurre con las monjas que se extravían por influencia de chicos jóvenes.

## 50 Reglas a mantener entre hombres y mujeres ordenados

La comunidad de la Sanga de Larung Gar está compuesta tanto por monjes como por monjas, así como laicos practicantes. En la actualidad se ha establecido una buena estructura de disciplina y toda la comunidad de la Sanga sigue un comportamiento ético puro. Todos deben adherirse a los cuatro votos principales, así como al precepto de no beber alcohol. Si una persona no puede mantener la disciplina, no podrá quedarse aquí ni cinco días.

En particular, tanto monjes como monjas deben poner cuidado en respetar las reglas referidas a la relación entre hombres y mujeres. Creo que cada uno debe contemplar esto con cuidado.

Cada uno ha venido aquí a practicar el Dharma con el deseo de mantener la moralidad pura, así que no te permitas a ti mismo ser sobrepasado por los demonios de la corrupción del samaya. Ya he advertido esto en el pasado y he subrayado la importancia de esta petición.

La primera vez que uno mira a otro del sexo opuesto, hay que ser cuidadoso, de lo contrario podría desearse tener un contacto físico con la otra persona. Esto podría llevar fácilmente a otras acciones. Si uno no se da cuenta de este proceso desde el principio, entonces el instinto podrá tomar el control. Por ello es necesario que las reglas entre monjes y monjas sean incluso más estrictas que antes. Que nadie rompa estas reglas, ya que si lo hace no hay nada más dañino en este mundo que las acciones que llevan a la denigración del sagrado Dharma. Hay que pensar en esto detenidamente y si se concluye que no pueden mantener los votos de la ordenación, entonces no hay motivos para denigrar las reglas que existen en este lugar sagrado. Es mejor regresar a la vida ordinaria.

## 51 Conducta apropiada con los demás

Dado que todos hemos renacido en una persona humana, y especialmente en este entorno en el que todos nosotros somos seguidores del Buda, en concreto las cuatro categorías de budistas, así como aquellos que mantienen los votos y enseñanzas del Buda, resulta crucial adoptar una conducta correcta. Una vez que se obtiene la ordenación, o como simple seguidor de Buda, hay que destacar lo que el propio Buda enseñó: “Aquellos que hacen daño a otros no son representantes de la comunidad monástica”. Todos, sin importar si su estatus es alto o bajo, deben evitar hacer daño o quitar la vida de cualquier criatura, desde las formas más complejas como los humanos a las más simples como los insectos.

Por lo general, los residentes en nuestro instituto deben dar la bienvenida y acomodar a monjes, monjas y laicos recién llegados. Esta ha sido la tradición de nuestro instituto. No importa si se ofrecen consejos mundanos o enseñanzas de Dharma, lo importante es la intención pura de beneficiar a otros.

Si este es el caso, las acciones realizadas traerán la gloria y prosperidad.

Cuando decimos que alguien es una “buena persona”, no quiere decir que deba ser inteligente o heroica. Entre los inteligentes y heroicos, también hay personas negativas. En definitiva, si alguien tiene un corazón bueno y amable, esa es una buena persona. Por ello siempre debemos mantener una intención buena y conducta correspondiente. ¿Y qué puede denominarse un corazón amable? Lo tienen aquellos que rezan a las Tres Joyas, cultivan la fe y desean a todos los seres una felicidad igual a la suya. Hay que esforzarse por cultivar estas cualidades nobles en la mente, y especialmente en la conducta.

## 52 Cómo evitar compañías negativas

Aquí en este asentamiento es extremadamente importante asociarse con amigos positivos y excelentes. Patrul Rinpoché señaló: “Si te asocias con amigos que tienen muchos deseos, odio y engaños, tus tres propios venenos también se incrementarán y te convertirás en uno de ellos”. Por otro lado, si te asocias con amigos que tienen fe y compasión, también cultivarás más fe y compasión. Por tanto, hasta que se alcance el primer bumi de bodisatva, es crucial asociarse con compañías correctas que ayuden a darnos forma y a conducirnos en la dirección que deseamos perseguir.

No importa dónde se vive, si es una zona urbana o remota, siempre hay que guardar distancias con los amigos negativos. Como monástico, si alguien se asocia con hombres de negocios, es un indicativo de que con el tiempo podría dedicarse a los negocios, mientras que si se asocia con filósofos podría convertirse en un filósofo o un académico, y si suele pasar tiempo con gente a la que le gusta meditar, podría convertirse

en un practicante. Por lo tanto si uno se siente cercano a amigos negativos demuestra que uno mismo tiene una inclinación a la negatividad.

Si se quiere examinar si una persona es buena o mala, se puede determinar observando su conducta. Si la persona suele rodearse de gente de negocios, holgazanes o ladrones entonces con seguridad es como ellos, deshonesto o con tendencia al robo. Ya hemos visto en muchas ocasiones un buen monje que poco a poco perdió sus votos y su posición por asociarse con malas compañías.



## 53 Forma de relacionarse con compañías virtuosas

Aunque en el pasado uno se haya relacionado con amigos negativos, ahora puede empezar a relacionarse solo con amigos virtuosos. Mipham Rinpoché dijo: “¡Abandonad cualquier forma de distracción! El que no pueda hacerlo que al menos se asocie con amigos sublimes que le inspiren de un modo positivo. Esta será la solución a sus problemas”. Si realmente uno no puede dejar de lado las distracciones, debe elegir amigos con cualidades excelentes que gradualmente le inspiren a cambiar a medida que absorbe esas buenas cualidades.

Además, es necesario cultivar la compasión por todos los seres vivos sin alentar una aversión hacia ninguno. Incluso si no podemos eliminar el odio hacia los enemigos, al menos nunca debemos albergar odio hacia los hermanos de Dharma que serán nuestros compañeros cercanos hasta alcanzar la iluminación, como la mecha de una vela y su llama.

## 54 Las tres declaraciones cruciales

De forma resumida, como señalé en las Normas Generales de la Ética Budista, la base del Budismo es observar una moralidad pura. La esencia del Budismo es estudiar, reflexionar y meditar con diligencia, y el resultado del Budismo es el beneficio de los seres sintientes. No hay ningún aspecto de Dharma de Buda que no esté incluido en estos tres puntos. Incluso si todos los budas pudieran converger al mismo tiempo no podrían enseñar algo más allá de estas tres declaraciones. Por ello debemos aplicarlas en nuestra práctica.

# **IX**

## **LA ACCIÓN NO VIRTUOSA DE ELIMINAR VIDAS Y LAS FALTAS POR COMER CARNE**

¡Escuchad una vez más, queridos amigos!

La esencia de todo el tesoro de Darma con sus 84.000 enseñanzas es cultivar la fe y la compasión.

Solo estas dos cualidades poseen un gran tesoro de beneficio.

## 55 Cómo eliminar los hábitos negativos relacionados con la cultura

Si se quita la vida de otro ser por odio, entonces el único lugar al que se puede ir es al reino del infierno. Algunos creen que no podrán sobrevivir sin quitar vidas, pero eso no es cierto. Por ejemplo, en Larung Gar hay unos 10.000 monjes de forma regular. Cuando nos congregamos prometemos que evitaremos comer carne. Sin comer carne, no solo hemos sobrevivido sino que además la calidad de los alimentos y nuestra satisfacción han mejorado. Ninguno hemos sentido nunca que fuéramos a morir sin comer carne.

Gracias a la bondad de los benefactores de todos los lugares, en la actualidad la ropa y comida son abundantes en este asentamiento, ya que siempre tenemos yogur abundante y almuerzo en los tres meses del verano y del otoño.

## 56 Quitar la vida a otros es la puerta al infierno

Como practicantes del Budismo Mahayana, tenemos que esforzarnos por reducir la negativa costumbre de ofrecer carne a los monasterios, ya que esto contradice directamente la creencia budista. Gracias a la bondad de Patrul Rinpoché, esta costumbre se ha eliminado en Serthar, pero parece seguir viva en otros lugares.

Además, según me han informado, cuando se levantan los soportes para el Dharma, como la construcción de estatuas o estupas de Buda o, se sacrifican cientos de yaks u ovejas para comer su carne sin pensarlo dos veces. Si eso es así, entonces se están destruyendo intencionadamente las enseñanzas de Buda. Confío en que ninguno de los aquí presentes haría algo así. Es absolutamente inaceptable.

En particular, uno jamás debe ganarse la vida matando hembras de yak o dre, ya que les debemos una enorme gratitud. Estos seres sintientes tienen dolor y sufrimiento igual que lo tendría una persona y del mismo modo también tienen miedo a

morir. Con seguridad no son nuestros enemigos. Estas criaturas amables nos han dado sustento durante toda nuestra vida y no merecen ser sacrificados.

Por lo tanto, animo una vez más a todos los monjes y personas de cualquier origen a que no hagan daño a los seres sintientes y jamás se dediquen al sacrificio de animales como negocio. Si este sacrificio fuera requerido por el gobierno, entonces sería inevitable, pero no es el caso. Nadie morirá si todos se niegan a matar. Si alguien está muy desesperado, puede vender alguno de sus animales, pero nunca muchos para obtener ganancias. Cualquiera que continúe con este tipo de muertes sufrirá infortunio en esta vida y caerá a los reinos más bajos tras la muerte.

## 57 La hembra del yak nos ha mostrado mayor bondad que una madre

Todos debemos parar el sacrificio de estos dre que han sido amables como una propia madre. Los animales de granja no deberían venderse para su sacrificio, y tampoco debería matarse a las bestias salvajes, también inocentes. Estas bestias salvajes que viven a nuestro alrededor en el presente pueden haber sido nuestros padres o familiares en vidas pasadas, y son incapaces de encontrar una vida humana así que nacieron como animales en este lugar por nosotros. Por tanto es de máxima importancia que no se sacrifiquen ni se cacen animales.

Repetidamente suplico tres veces más que no se mate ni se cace. Es por vuestro propio bien, no el mío. No sé si para una persona que mata animales y caza bestias salvajes tiene algún sentido sentarse aquí en la asamblea budista.

En Serthar, por ejemplo, la mayoría de las personas viven como nómadas. Si un nómada quita la vida de todos sus animales,



¿de qué vivirá? Son estos animales de granja los que nos dan de comer durante toda la vida. Nuestra supervivencia depende de la bondad de estos animales. Hoy en día, se venden estos amables animales para su sacrificio, porque el dueño piensa que ganará más dinero con su inversión. Estas inversiones no están garantizadas y es posible terminar con un cuenco para pedir dinero y un cartel pidiendo ayuda. ¡Qué resultado tan miserable! ¿Cómo puede hacerse una inversión exitosa sin ni siquiera tener dinero?

El año pasado y el anterior me quedé horrorizado al saber que cientos y miles de animales se sacrificaban cada pocos días y la sangre derramada corría como ríos. Hoy ha mejorado en cierto modo porque la carne no es tan cara como lo era. Espero que sea así.

## 58 ¿Cuál es la fuente de la felicidad en esta vida y en las futuras?

En la tierra del Tíbet, donde florece el Darma de Buda, el objeto en el que confiar son las Tres Joyas. Si uno confía en las Tres Joyas con devoción será feliz en esta vida y en todas las futuras. Por tanto, desde ahora, no se deben vender animales para su sacrificio ni cazar, sino desear sinceramente su bienestar y felicidad.

El año pasado no pude abrir los ojos para ver a la gente matando animales y comiendo su carne. Pensé que si la gente de Serthar y sus alrededores continúan cometiendo estos crímenes, sería la causa de que un gran número de personas mueran de hambre o enfermedad. No lo podía soportar y recé profusamente al bodisatva Kishtigarbha con devoción absoluta.

**X**

**BENEFICIO DE ACUMULAR MÉRITO Y  
SALVAR VIDAS**

Toda riqueza acumulada está ausente de esencia como un verano  
sin arcoíris.

Si hay apego, esto es causa para renacer en reinos más bajos.

Si se ofrece, no se acabará nunca y de hecho todos los deseos  
se cumplirán.

Por tanto, se puede perfeccionar la acumulación haciendo ofrendas  
a los objetos de devoción

y expresando generosidad a todos los demás.

## 59 Los beneficios de liberar animales destinados al sacrificio

Recientemente muchas personas se han comprometido a no matar animales durante tres años. Es una virtud inconcebible. Todos ellos son buenas personas que han tomado la decisión correcta. Hace cuatro o cinco años tuve un sueño sobre Thubga Yizhin Norbu<sup>1</sup> en el que describía los beneficios de liberar vidas y llenaba de elogios estas acciones. Sus palabras deben haber recibido la bendición de los bodisatvas porque después, cuando transmití su mensaje al público, los tulkus y khenpos mostraron su satisfacción y el mensaje les llegó como si fuera néctar. Decidieron comprometerse con la práctica de la liberación de animales. Solo en ese año, Khenpo Tsultrim Lodrö ha liberado más de 100 millones de peces grandes y pequeños, todos con un tamaño superior a la distancia entre el dedo pulgar y el índice. Y en los últimos años ha liberado cientos de millones de peces. Si continúa esta actividad durante muchos años, se salvarán

---

<sup>1</sup> Thub dga' yid bzhin nor bu

millones de vidas. Todos deberían adoptar esta actividad, no solo Khenpo Tsultrim Lodrö. Entre las virtudes relativas, salvar la vida de otros es extremadamente importante, así que todos deben considerarlo cuidadosamente y liberar la mayor cantidad posible de vidas.

## 60 Los beneficios de la rueda de oraciones

El dinero que se gasta para comprar una rueda de oraciones reportará una virtud infinita e inagotable. Por eso su compra no es un esfuerzo insignificante. Los fondos para fabricar estas ruedas provienen de recursos puros y toda la comunidad de la Sanga se ha consagrado en esta labor. Por tanto se trata de una forma asequible y práctica de acumular un gran mérito, así que por favor conseguid una y giradla con diligencia.

La rueda de oraciones no debe girarse si no está en posición vertical, y tampoco debe dejarse sobre una cama ni saltar por encima de ella. Siempre debe dejarse en un lugar limpio. Esta rueda de oraciones es en realidad el propio bodisatva Avalokiteshvara, así que por favor debe tenerse en cuenta.

## 61 Los beneficios de la práctica diaria de recitaciones

Nosotros, practicantes de la Gran Perfección, haríamos bien en tener escrito en oro el tantra *Heredero Único de la Doctrina*. Quien no pueda, entonces que intente llevar encima este librito en todo momento, muy cerca del cuerpo, hasta la muerte. Tras la muerte, este libro debe quemarse también junto al cuerpo. Todos deberían leerlo una vez al día. Aunque no se tenga tiempo para otras oraciones, al menos debe recitarse este tantra, que es la doctrina absoluta más profunda e insuperable por cualquier otra, aunque se busque en los reinos puros de dakini. No puede encontrarse algo mejor.

Estos días parece que la mayoría de las personas en Larung Gar llevan malas en las manos. No me corresponde todo el crédito por ello, aunque muchos dicen que este es uno de mis legados. Simplemente por coger un mala indica que esa persona es seguidora del bodisatva Avalokiteshvara. Según dijo Patrul Rinpoché: “Avalokiteshvara es la única deidad que contiene a todos los budas. El mantra *mani* de seis sílabas es el único que



contiene todos los mantras. La bodichita es la única práctica que contiene las prácticas de las fases generación y consumación. Sabiendo esto, uno puede lograr la liberación total. Así que recitad este mantra de seis sílabas". ¿Alguien ha oído esto antes? Recitad el mantra *mani*, recitad el mantra *mani*.

La Tierra de las Nieves, el Tíbet, es la región dominada por Avalokitesvara. Si no puede hacerse otra cosa, al menos se debería recitar este mantra con un mala en las manos. O también puede recitarse el mantra de Vajrasatva, Manjushri, o Gurú Rinpoché. No hay diferencias. Todas las deidades comparten la misma esencia. Alcanzar la virtud de este modo es universal y nadie puede decir que es incapaz de practicar este nivel de Dharma. Si aun así siguen diciendo que no saben cómo practicar el Dharma, no es cierto.

## 62 Los beneficios de la ofrenda de lámparas de manteca

Los beneficios de la ofrenda de lámparas de mantequilla son inconcebibles y es la más importante de todas las ofrendas. En particular, mediante la interdependencia de los rayos de luz que emergen de la lámpara en todas direcciones, la raíz de todas las aflicciones mentales e ignorancia se disipa en la mente.

No hay nada mejor que la ofrenda de lámparas para disipar la ignorancia. En el pasado, grandes maestros del linaje Kadampa, como Geshe Potowa, Chan Ngawa, Phu Chungwa y sus seguidores, siempre presentaban ante imágenes de Buda, en el cabecero de sus camas, ofrendas de agua y lámparas de mantequilla.

Además, la mujer mendiga Nanda Nyengamo ofreció una lámpara ante Buda y pidió un deseo: “En esta vida solo tengo pobreza. Hoy, por la virtud de esta humilde lámpara de mantequilla que ofrezco a Buda, deseo nacer en una vida futura con la lámpara de la sabiduría y tener la capacidad para purificar la ignorancia en la mente de todos los seres”. Tras esta petición,

se fue. Esa noche, el resto de lámparas se consumieron con el tiempo pero su pequeña lámpara continuó con la llama viva hasta que se hizo de día. Este es un ejemplo de los beneficios que se derivan de las ofrendas de lámparas de mantequilla.

# **XI**

## **CONSEJOS PARA MANTENER EL PROPIO LEGADO CULTURAL Y APOYAR EL IDIOMA NATIVO**

No seas parcial en lo que se refiere a diferentes principios,  
ya que provocará la caída y el abandono de Dharma  
y traerá la ruina a uno mismo y otros.

Mantén fuertemente a la deidad a la que estás conectado por karma.  
“Cultiva una visión pura de todos los sistemas filosóficos”,  
ese es el consejo que doy desde mi corazón.

## 63 Cultivo de buenos hábitos respecto al legado cultural propio

Por favor, no dejéis de vestir ropa y accesorios tibetanos, y tampoco cambiéis la cultura tibetana, como el uso de sombreros, chubas y calzado típico. Recientemente algunos visten con calzado moderno chino. Estas prendas están fabricadas con piel y son muy caras. Es difícil saber si la piel es auténtica, pero se asemeja a goma pintada o plástico. Estas prendas no os mantendrán abrigados en invierno, y además resultan desagradables a la vista.

Hay muchas personas interesadas en este estilo moderno y pocos que aún quieren mantener una imagen digna y mantener un estilo de vida tradicional. Para los tibetanos es positivo vestir prendas tibetanas. Aquí en la gran comunidad de Larung tenemos cuatro secciones de practicantes de Darma. De vez en cuando examinamos cada sección y comprobamos si ha habido algún cambio en la ropa y accesorios. Si una persona

viste un tipo exclusivo de camisa, entonces el día siguiente otros le habrán copiado su ropa. En realidad, aquí hay reglas respecto a la vestimenta. Para los monjes no es apropiado poner ciertas prendas en la parte superior, como camisas, del mismo modo que se supone que los laicos no deben vestir sotanas monásticas.

## 64 Auténtica ropa y accesorios del Tíbet

Por lo general, para los tibetanos es importante vestir ropa tradicional. Si vestimos ropa transmitida de nuestros ascendientes, heredamos la excelente costumbre de tiempos pasados, una noble tradición, y este es el comportamiento de una persona sabia. De lo contrario, si alteramos nuestra ropa y lenguaje, las deidades locales y espíritus de la tierra se sentirán ofendidos y crearán caos que finalmente lleva a enfermedades, hambre y guerra.

De hecho, la tradición especial de los tibetanos se remonta al reino de los tres reyes: Songtsen Gampo, Trisong Deutsen, y Ralpacan. Los tibetanos han creado la arraigada tradición de coger malas, girar ruedas de oración, recitar mantras *mani*, y comer tsampa como base principal. La tsampa es una comida única con gran valor nutritivo que hace que el cuerpo se sienta menos pesado y facilita escalar montañas. Normalmente, al ver a alguien que lleva malas de la mano, otros preguntan: "¿de qué parte del Tíbet eres?" Aunque alguien no pueda practicar



el Darma mucho tiempo, se le puede considerar un auténtico budista tibetano solo por coger un mala, girar la rueda de oración y recitar un mantra *mani*.

## 65 Lengua y literatura como fuerza de vida de los antecesores

Nunca hay que infravalorar la lengua y literatura del Tíbet. Algunos tibetanos que hablan chino piensan que son más inteligentes y hablan incesantemente en idioma chino, en exclusiva. No deberían sentirse tan orgullosos por hablar chino porque ni siquiera es auténtico. En estos tiempos el chino se ha popularizado, y pocos quedan que aún conserven el avanzado chino tradicional de hace un siglo. La estructura de los caracteres ha cambiado y gran cantidad de sutras se han guardado en estantes, como si fueran montones de papel en blanco. En Tíbet, desde tiempos del Señor del Dharma, Songtsen Gampo, hasta ahora, las escrituras nunca se han alterado ni un ápice, ni una sílaba. Sin embargo, parece que en el presente la gente añade marcas vocálicas adicionales debajo y encima de las sílabas en algunos textos. Este tipo de cambios también debe evitarse.

## 66 La característica especial de las sílabas tibetanas

Si realmente se quiere transmitir el significado de las enseñanzas budistas en idioma chino, hay que aprender decenas de miles de caracteres. Sin controlar bien esos caracteres, con seguridad no podrá hacerse una buena traducción. Por tanto, los encargados de las traducciones deben aprender varios miles de caracteres para hacer bien el trabajo. Sin embargo, el idioma tibetano solo tiene cuatro vocales y treinta consonantes. Una vez aprendidos, se pueden usar para enseñar el Dharma de Buda, exponer ideas y comunicarse por cualquier medio y forma. Por ello, por favor, no alteréis el idioma tibetano, y sobre todo no olvidéis el idioma tibetano.

## **XII**

**EL COMPROMISO DE DIRIGIR HACIA  
LAS TIERRAS PURAS A TODOS LOS  
SERES CONECTADOS CONMIGO**

Mientras esté vivo tendré la felicidad de beneficiar la doctrina y a los seres sintientes.

Cuando muera tendré la felicidad de haber llegado con certeza a los reinos puros.

Haga lo que haga, me encuentro en un estado de alegre dicha.

Esto se debe a la gran bondad de Jnanasattva Manjushri.

## 67 Los beneficios del reino llamado Sukhavati o Dewachen

Una vez hemos mantenido una ética pura y acumulado alguna virtud, debemos centrarnos en dedicarlo al reino puro de nuestra elección. Excepto en ocasiones especiales, el que deberíamos elegir es el reino occidental de Sukhavati. Es más fácil renacer en Sukhavati y los beneficios son enormes, por lo que no hay ningún otro reino comparable a este.

Debido a la fuerza de las oraciones y aspiraciones de Buda Amitabha, él nos ha indicado claramente que todos son capaces de renacer en este reino, excepto aquellos que han cometido los cinco crímenes más atroces o han abandonado el Dharma. Por eso debemos ser precavidos para no abandonar el Dharma. En cualquier caso, no me preocupa excesivamente que este karma pueda bloquear el camino al renacimiento en Sukhavati. Para quien ha estado aprendiendo y practicando el Dharma, el confesar y purificar faltas, si se hace con sinceridad, eliminará

el karma de abandonar el Dharma. La mayoría no acumularemos el karma de los crímenes atroces. Por eso todos deben tener una fe fuerte y fijarse la meta de renacer en el reino puro de Sukhavati.

## 68 El objetivo de nuestra intención

Inicialmente, cuando declaré unos propósitos muy elevados ante bodisatva Manjushri en el Monte Wutai, en China, mi mayor propósito era guiar a todos los seres sintientes del mundo hacia el camino que lleva a la Liberación. Mi segundo propósito fue guiar al mayor número de personas de este país hacia el camino de la Liberación, y el tercero fue llevar a la mayoría de las personas de la tierra nevada del Tíbet al camino de la Liberación

Tras ello, no solo los tibetanos, sino también muchos chinos y personas de otros países tienen una fe sincera en mí. Esto se debe a las bendiciones y propósitos de Manjushri. Mi deseo era que cualquiera que me vea, oiga, recuerde o toque pueda renacer en Sukhavati. Incluso si no ocurriera, espero que con seguridad renazcan en Dewachen. Lo tengo fijado en mi mente, hago esta oración en mi práctica diaria. También es positivo que los demás lo hagan.

Algunas personas desean renacer en el Cielo Tushita, el Monte



Cobrizo Auspicioso, la Tierra Pura a la Alegría Manifiesta, o el Monte Potala. Realizar oraciones de forma ocasional para nacer en uno u otro de estos reinos no resulta útil cuando llega la muerte. En ese momento, cuando la mente parece estar rodeada por una fuerte tormenta con rayos y truenos, y no hay estabilidad para guiar la mente, simplemente pronunciando el nombre de Gurú Rinpoché, después Tara, después el maestro, y a continuación las Tres Joyas, no ayudará a concentrarse. En el momento de la muerte hay un miedo intenso. Por ello a esto lo llamamos entrenamiento para renacer en el reino puro. Este reino puro no requiere de nuestra fuerza de purificación, porque Buda Amitabha ya lo tiene todo listo para nuestra llegada.

Nacer allí es como cuando un niño regresa a su hogar. No entraña gran dificultad, por lo que todos deberíamos concentrarnos en renacer allí, sin distracciones.

## 69 La promesa de guiar a otros seres al reino puro

Tanto Padmasambhava como Gurú Mipham Rinpoché señalaron que yo sería capaz de beneficiar profundamente a los seres sintientes, y a través de su conexión conmigo, renacerían en el reino puro. En particular, hace más de 200 años, Gurú Dodrupchen profeció explícitamente la localización de Larung Gar cerca de una montaña llamada Ngala Tagsei, en la parte baja del Valle de Lharung. En su profecía mencionó sobre una montaña sagrada llamada Damchan en la parte superior del Valle de Lharung, una diosa de los árboles cercanos, así como las cuatro divisiones de la Sanga que residen aquí conmigo.

Además, Lerab Lingpa también dijo que en un lugar llamado Dzumed Cholhai habría una persona llamada Jigme Phuntsok. Su padre se llamaría Padma y su madre Yumtso, y nacería en el año del gallo. Su cuerpo, palabra y mente tendrían numerosos signos de iluminación. Giraría la rueda de Darma que purifica todas las degeneraciones de estos tiempos y llevaría a todos sus seguidores a los reinos puros.

Es improbable que las profecías se equivoquen. Estas profecías se hicieron tiempo antes de mi nacimiento, ya que si se hubiera hecho después entonces cabe pensar que algunos lamas decían esto solo por complacerme, y no sería una profecía auténtica. Pero no es el caso. Incluso ahora hay otras predicciones y no las he hecho yo ni trato de promocionarme. Solo doy esta información para que sirva de inspiración.

Así pues, todos pueden disfrutar de ello y rezar para renacer en el reino Sukhavati. Si todos los congregados aquí cultivan una fe verdadera y abandonan las luchas o robos, realmente creo que todos podrán nacer en Sukhavati sin excepción. Incluso alguien como yo, ya cerca de la muerte, trato de guiaros a todos porque pienso que las predicciones son correctas y mis esfuerzos traerán un gran beneficio a los seres.

Por tanto, quien pueda recitar el nombre de Buda Amitabha un millón de veces, renacerá en Sukhavati tras la muerte. Hago esta promesa ante todos con los budas y bodisatvas como testigos. No hay ninguna duda de que esto se hará realidad.

# **XIII**

**EL ÚLTIMO TESTAMENTO DEL ÚNICO**

**PADRE GURÚ**

La separación tras la congregación es inevitable y nadie  
puede cambiarlo.

No hay que estar triste porque la naturaleza es así para todos los seres.

Tras el nacimiento vendrá la muerte.

Así pues, evitad el comportamiento despreocupado y distraído y  
practicad el Dharma sublime.

## 70 El testamento final durante la última enseñanza de la acumulación Sukhavati

Por favor no olvidéis rezar para renacer en Sukhavati, tenedlo siempre presente. Este es mi primer consejo.

Tened cuidado de no quitar la vida de los animales. Esforzaros para que no ocurra, ese es mi segundo consejo.

Tratad de cultivar un corazón bondadoso y con buenas intenciones hacia todos los seres vivos, sin importar su posición o escala. Este es el tercer consejo.

Estos tres consejos contienen la esencia de todo el Dharma de Buda.

Es posible que esta sea nuestra última congregación. Espero y rezo para que nos encontremos de nuevo en esta vida. Es posible que abandone pronto esta vida, que pidáis mi regreso y que busquéis a mi tulku incluso antes de que finalicen los cuarenta y nueve días. Sin tiempo suficiente para desarrollarme en el útero

durante nueve meses y diez días, mi reencarnación ya podría haberse reconocido. Pero, si tengo algún control, en el momento en que abandone esta vida, con seguridad no regresaré de nuevo porque espero renacer directamente en el reino puro Sukhavati. Una vez allí, veré la cara de Buda Amitabha, escucharé sus palabras iluminadas, y pondrá su mano derecha con la suavidad de un pétalo de loto sobre mi corona. Recibiré sus predicciones para el despertar y dominaré la clarividencia y la conciencia de sabiduría. Tras ello, si puedo beneficiar a otros seres sintientes cuando regrese a este mundo, no seré tan débil y limitado como lo soy ahora. Estaré en posesión de la maestría del mérito tan grande como un océano, como se menciona en *El rey de los rezos de propósitos*: “A medida que avanzo por todos los estados de la existencia en samsara espero obtener un mérito y sabiduría inextinguibles y convertirme en un tesoro inextinguible de nobles cualidades, habilidades , discernimiento, samadhi y liberación”.

Una vez alcanzada la maestría de la sabiduría, habilidades, concentración, clarividencia y similares, nunca olvidaré este mundo y en especial la Tierra de la Nieves, el Tíbet. En particular, por gran compasión, siempre recodaré esta región del bajo Dö-Kham, mi pueblo Serthar y el clan Washul. Si descendiendo a los reinos del infierno no tendré ninguna libertad. Pero siempre

que renazca en cualquiera de los reinos puros nunca olvidaré a cada uno de este asentamiento y fuera de él.



## 71 Testamento final

No debe perderse la dignidad propia ni molestar la mente de otros.

Traducido por Luz de Berotsana

Tashi Choling Agosto 2017 [del tibetano]



མི་གེ་ནི་ཤུ་རྩ་དྲུག་པ་ཡོད་དེ་ཆའི་མྱང་དུ་ལམ་གྱི་ན་དཔེ་ཆ་དེ་ཅི་འདྲར་  
ལགས་མཁུ་ཁྱང་ནི་མ་ལ་མི་འགྲུང་ཐང་ལམ་ལྟམ་དུ་ལམ་གྱི་ལམ་གྱི་ལམ་ལོ།།

Solo para uso no comercial